

KONSTANZ | DEUTSCH & FRANZÖSISCH

SONDERPÄDAGOGISCHE BILDUNGS- UND BERATUNGSZENTREN IM LANDKREIS KONSTANZ

ÉDUCATION SPÉCIALE CENTRES D'ÉDUCATION ET DE CONSEIL DANS LE DISTRICT
DE CONSTANCE

Inhalt

4 Vorwort	40 Hat Ihr Kind einen sonderpädagogischen Förderbedarf?
6 In welchen Bereichen kann Ihr Kind gefördert werden?	42 Was sind die Aufgaben der sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentren?
10 Frühförderung Geburt bis Schuleintritt 0—6 Jahren	44 Ämter, die Sie unterstützen
16 Kindertageseinrichtungen und Schulkindergarten	46 Jugendamt
18 Ihr Kind kommt in die Schule	50 Schulträger
19 Manche Kinder brauchen viel Hilfe beim Lernen	52 Frühförderstellen im Landkreis Konstanz
24 Stufe 1: Besonderer Förderbedarf	56 Schulkindergärten im Landkreis Konstanz
26 Stufe 2: Sonderpädagogisches Beratungs- und Unterstützungsangebot	58 Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren
32 Stufe 3: Sonderpädagogischen Bildungsangebots	63 Impressum

Contenu

4 Préface	42 Quels sont les domaine de compétences des centres d'éducation et de conseil d'éducation spéciale?
6 Dans quels domaines votre enfant peut-il être soutenu?	44 Administration qui vous soutient
10 Formation précoce de la naissance à la scolarisation de 0 à 6 ans	46 Bureau de la protection de la jeunesse
16 Crèches et écoles maternelles	50 Responsables d'une école
18 Votre enfant arrive à l'école	52 Centres de formation précoce dans le district de Constance
19 Certains enfants ont besoin de beaucoup d'aide pour apprendre	56 Écoles maternelles dans le district de Constance
24 Niveau 1: Besoin d'assistance spéciale	58 Éducation spéciale centres d'éducation
26 Niveau 2: Éducation spéciale conseil et offre de support	63 Impressum
32 Niveau 3: offre pédagogique pour éducation spéciale	
40 Votre enfant a-t-il besoin de support d'éducation spéciale?	



Uli Burchardt
Le maire



Zeno Danner
Le préfet

Liebe Eltern,

jedes Kind hat seine Stärken und Schwächen, Interessen und Abneigungen. Kinder entwickeln sich auf ganz persönliche Weise und in ihrem eigenen Tempo. Manche Kinder entwickeln sich langsamer oder brauchen mehr Hilfe als andere. Zum Beispiel im Alltag, im Kindergarten oder in der Schule.

Hat Ihr Kind eine Beeinträchtigung oder Behinderung oder braucht es eine besondere Unterstützung, dann gibt es im Landkreis Konstanz viele Möglichkeiten zur individuellen Förderung. In dieser Broschüre erhalten Sie einen Überblick über die verschiedenen Angebote: Von der Geburt bis zum Schulalter gibt es für Ihr Kind die richtige Unterstützung.

Diese Broschüre ist eine Orientierungshilfe. Natürlich kann eine Broschüre ein persönliches Gespräch nicht ersetzen, darum finden Sie in dieser Broschüre außerdem alle wichtigen Adressen von Beratungsangeboten in Ihrer Stadt. Hier bekommen Sie alle nötigen Informationen zur individuellen Förderung Ihres Kindes.

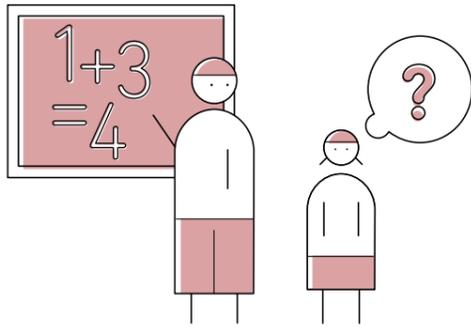
Unsere Kinder sind unsere Zukunft!
Es ist darum unsere Aufgabe, dafür zu sorgen, dass sie sich auf die bestmögliche Weise entwickeln können.

Ihr Uli Burchardt
Oberbürgermeister

Zeno Danner
Landrat

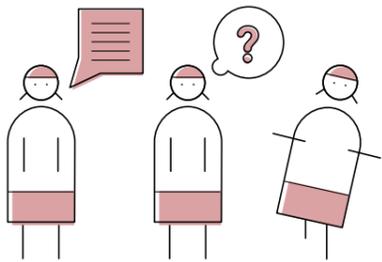
In welchen Bereichen kann Ihr Kind gefördert werden?

Lernen



Diese Unterstützung ist für Kinder, die langsamer lernen oder Aufgaben schwer verstehen.

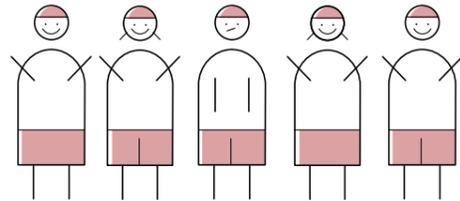
Geistige Entwicklung



Die Unterstützung ist für Kinder, die bei verschiedenen Sachen viel Hilfe brauchen.

- Zum Beispiel beim Denken und Lernen.
- Oder beim Sprechen und beim Bewegen.
- Oder beim Spielen mit anderen Kindern.

Sozial-Emotionale Entwicklung

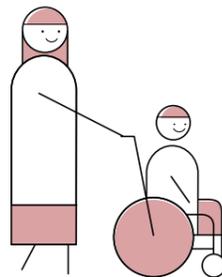


Diese Unterstützung ist für Kinder, die sich anders Verhalten als andere Kinder.

Zum Beispiel:

- Die Kinder können sich nicht immer an Regeln halten.
- Die Kinder können nicht gut in der Gruppe arbeiten.
- Die Kinder haben Angst zur Schule zu gehen oder haben Sorgen.

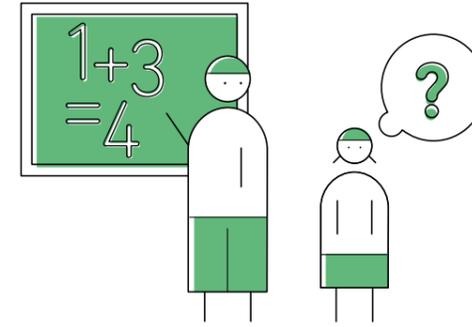
Motorische Entwicklung



Diese Unterstützung ist für Kinder die sich nicht so gut bewegen können. Diese Kinder brauchen oft Krankengymnastik. Oder eine andere Behandlung.

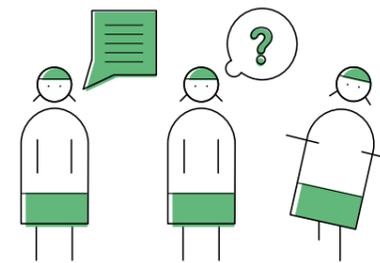
Votre enfant pourra être soutenu dans quels domaines?

Apprendre



Ce soutien est pour les enfants qui apprennent plus lentement ou qui ont des difficultés à comprendre les exercices.

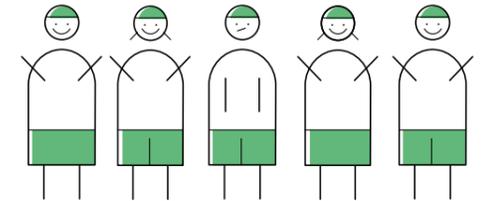
Développement intellectuel



Le soutien est pour les enfants qui ont besoin de beaucoup de soutien dans différents domaines.

- Par exemple pour réfléchir et apprendre.
- Ou pour parler et bouger.
- Ou en jouant avec d'autres enfants.

Développement socio-affectif

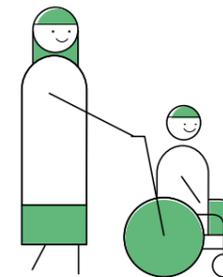


Ce soutien est pour les enfants qui se comportent différemment des autres enfants.

Par exemple:

- Les enfants ne peuvent pas toujours suivre les règles
- Les enfants ne peuvent pas bien travailler en groupe
- Les enfants ont peur d'aller à l'école ou ils ont des soucis.

Développement de la motricité



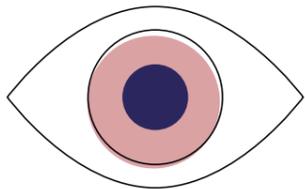
Ce soutien est pour les enfants qui ont des difficultés motrices. Ces enfants ont souvent besoin de physiothérapie. Ou d'un autre traitement.

Hören



Diese Unterstützung ist für Kinder, die nicht gut hören können oder gar nicht hören können.

Sehen



Diese Unterstützung ist für Kinder, die nicht gut sehen können oder gar nicht sehen können.

Sprache



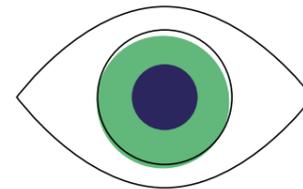
Diese Unterstützung ist für Kinder, die noch nicht so gut sprechen können.

Ecouter



Ce soutien est pour les enfants qui n'entendent pas bien ou pas du tout.

Voir



Ce soutien est destiné aux enfants qui ne voient pas bien ou pas du tout.

Langage



Ce soutien est destiné aux enfants qui ne peuvent pas encore bien parler.

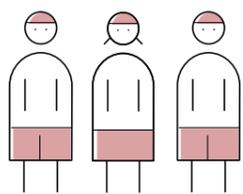
Frühförderung Geburt bis Schuleintritt 0—6 Jahren



In den ersten Lebensjahren haben Kinder verschiedene Entwicklungsphasen.

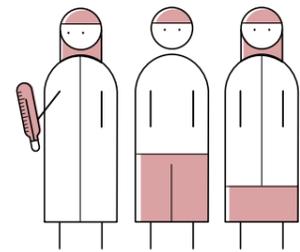


Das heißt, es gibt Zeitabschnitte, in denen Kinder laufen lernen, das Sprechen anfangen oder die Feinmotorik entwickeln.



Jedes Kind hat dabei sein eigenes Tempo im kognitiven, motorischen, sprachlichen und sozialen Bereich. Wenn Sie als Eltern selbst feststellen, dass sich Ihr Kind

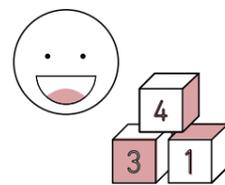
- Körperlich anders entwickelt als andere Kinder oder
- Schlecht oder gar nicht sehen kann
- Nicht sprechen lernt
- Nicht hören kann



Oder Ärzte oder Fachkräfte im Kindergarten

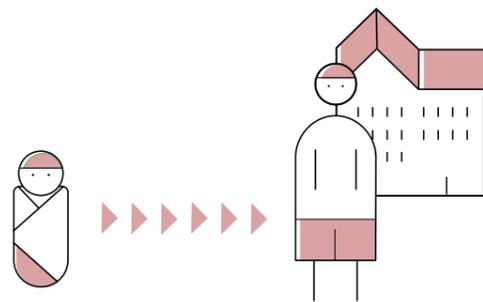
- eine Entwicklungsverzögerung oder
- eine Behinderung Ihres Kindes vermuten.

Was ist Frühförderung?



Die Frühförderung hilft Kindern sich besser zu entwickeln.

Hier lernen die Kinder durch Spielen viele neue Dinge.



Die Frühförderung unterstützt Kinder von der Geburt bis zur Einschulung.

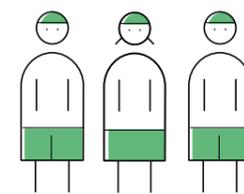
Formation précoce de la naissance à la scolarisation de 0—6 ans



Dans les premières années de leur vie les enfants ont différentes phases de développement.

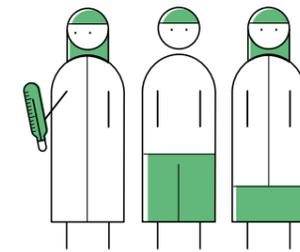


Cela signifie qu'il y a des périodes pendant lesquelles les enfants apprennent à marcher, commencent à parler ou développent la motricité fine.



Chaque enfant a son propre rythme dans les domaines cognitif, moteur, linguistique et social. Si vous, en tant que parents, découvrez que votre enfant

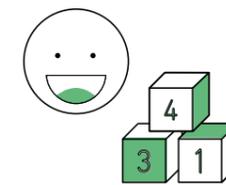
- se développe différemment physiquement que d'autres enfants ou
- qu'il ne voit pas bien ou pas du tout
- N'apprend pas à parler
- Ne peut pas entendre



Ou des médecins ou des spécialistes du jardin d'enfants observent

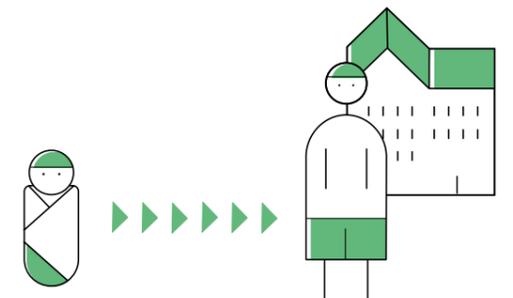
- un retard de développement ou
- un handicap de votre enfant.

Qu'est-ce qu'une formation précoce?

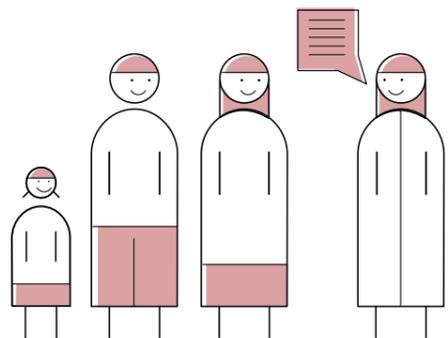


La formation précoce aide les enfants eux-mêmes à mieux se développer.

Ici, les enfants apprennent plein de nouveautés en jouant.



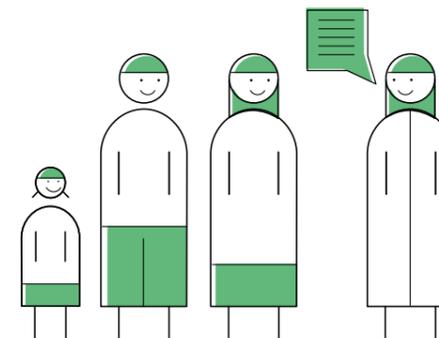
La formation précoce soutient les enfants de la naissance à la scolarisation.



Es ist auch ein Angebot von Hilfen für Eltern und andere Bezugspersonen im Lebensumfeld des Kindes (Familie, Kindergruppe, Kindertagesstätte).



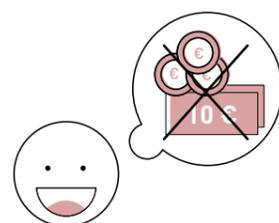
Wenn die Ergebnisse der Untersuchung zeigen, dass Ihr Kind eine Frühförderung benötigt, kann ein Antrag gestellt werden.



Il s'agit également d'une offre d'aides pour parents et autres personnes dans l'entourage de l'enfant (famille, groupe d'enfants, garderie).

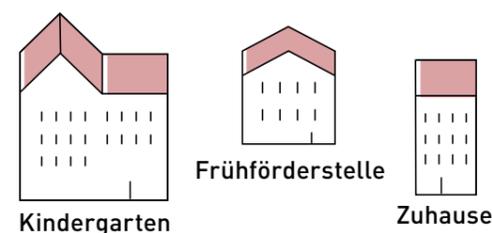


Lorsque les résultats de l'examen montrent que votre enfant a besoin d'une formation précoce, il est possible de faire une demande.



Frühförderung ist für Sie kostenlos. Ihr Kind hat sogar ein Recht darauf, wenn in der Diagnose ein Förderbedarf festgestellt wird.

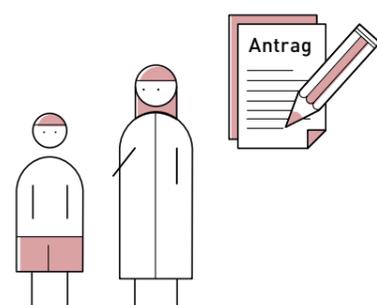
Wo kann die Frühförderung stattfinden?



- In der Frühförderstelle
- Zu Hause
- Im Kindergarten

Das Angebot der Frühförderstellen umfasst:

- Früherkennung
- Frühförderung und Früherziehung
- Frühbehandlung
- Beratung und Begleitung

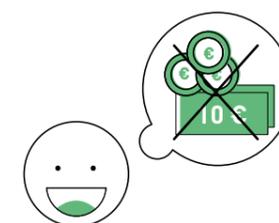


Die Diagnose wird gestellt mit Hilfe von Untersuchungen.

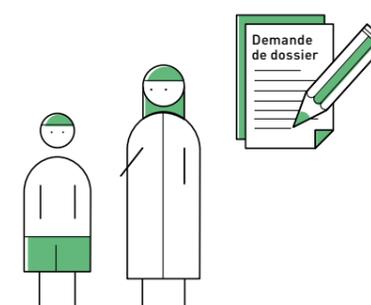
Zur Untersuchung gehört:

- ein psychologischer Test,
- ein Intelligenztest und
- eine körperliche Begutachtung.

Die erste Anlaufstelle für die Untersuchungen ist Ihr Kinderarzt oder das Gesundheitsamt.



L'apprentissage précoce est gratuit pour vous. Votre enfant a même un droit légal à cette offre si on détecte dans le diagnostic un tel besoin d'aide précoce.



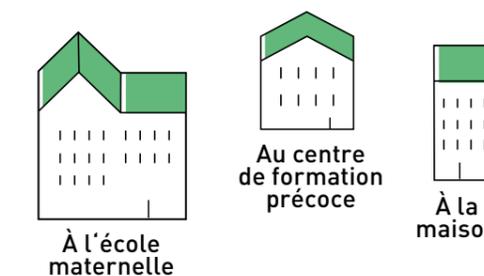
Le diagnostic est fait à l'aide d'examens.

L'examen comprend :

- un test psychologique,
- un test d'intelligence et
- une évaluation physique.

Le premier point de contact pour les examens est votre pédiatre ou le département de la santé.

Où a lieu la formation précoce?

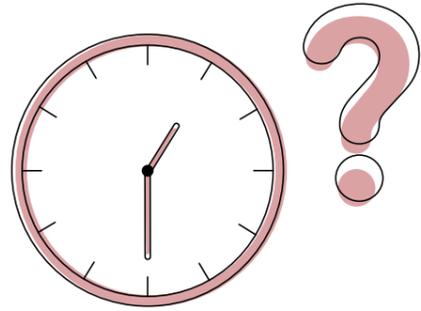


- Au centre de formation précoce
- À la maison
- À l'école maternelle

L'offre des centres de formation précoce comprend :

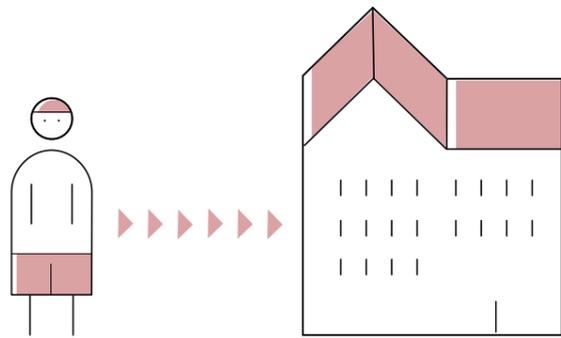
- La détection précoce
- Formation précoce et éducation précoce
- Traitement précoce
- Conseil et accompagnement

Wie lange dauert die Frühförderung?



Die Dauer der Förderzeit hängt von dem Förderbedarf Ihres Kindes ab. Manchmal sind einige Monate ausreichend.

In der Regel geht eine Fördermaßnahme aber über ein Jahr und länger.



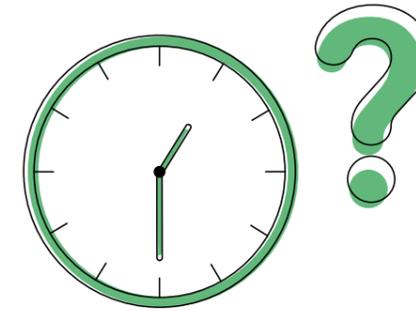
Spätestens mit dem Eintritt in den Schulkindergarten oder in die Schule endet die Frühförderung.

Wo gibt es Frühförderstellen im Landkreis Konstanz?



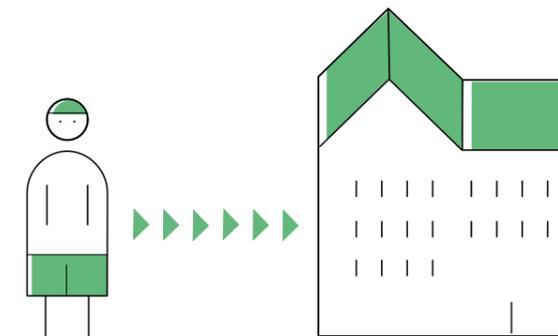
Am Ende von diesem Heft gibt es eine Liste. Dort stehen alle Frühförderstellen im Landkreis Konstanz

Combien de temps dure la formation précoce?



La durée de la période de financement dépend des besoins spéciaux de votre enfant. Parfois quelques mois suffisent.

Habituellement, le financement d'un tel soutien est pour un an et plus.



La formation précoce est terminée au plus tard dès la rentrée à l'école maternelle ou à l'école primaire.

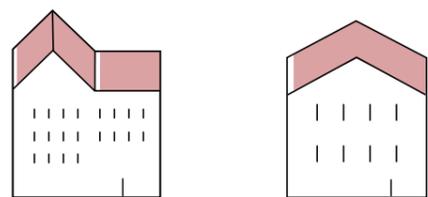
Où existe-t-il des centres de formation précoce dans le district de Constance?



À la fin de ce livret il y a une liste. Là vous y trouvez tous les centres de formation précoce dans le district de Constance.

Kindertageseinrichtungen und Schulkindergarten

In Baden-Württemberg stehen Kindern mit Behinderung und von Behinderung bedrohten Kindern im Bereich frühkindliche Bildung unterschiedliche Wege offen.

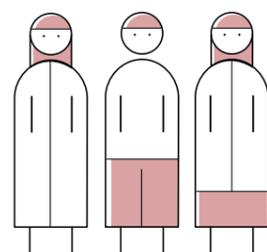


Kindertagesstätte Schulkindergarten

Sie können Kindertagesstätten oder Schulkindergärten besuchen.

Kinder werden im Schulkindergarten individuell auf einen

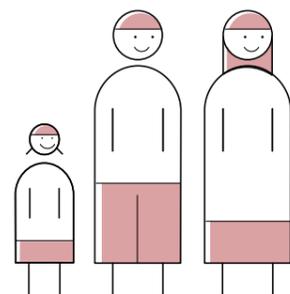
- allgemeinen Kindergarten
- oder auf die Schule vorbereitet.



Hierfür sind Experten zuständig. Diese heißen Fachkräfte für Sonderpädagogik.

Gerade für Kinder mit Behinderungen kann ein Schulkindergarten sinnvoll sein.

Kinder brauchen in der Regel eine besondere Unterstützung.



Die Anmeldung erfolgt auf Wunsch der Eltern.



Wenn Sie dieses Angebot für Ihr Kind möchten, müssen Sie einen Antrag beim Amt stellen.

Das Amt heißt auch Staatliches Schulamt.

Voraussetzung für die Aufnahme in einem Schulkindergarten ist, dass ein Platz frei ist.

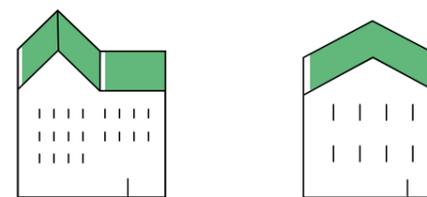
Es besteht kein Rechtsanspruch.

Wo gibt es Schulkindergärten im Landkreis Konstanz?

Am Ende von diesem Heft gibt es eine Liste. Dort stehen alle Schulkindergärten im Landkreis Konstanz.

Crèches et écoles maternelles

Dans le Bade-Wurtemberg les enfants handicapés et les enfants menacés d'handicaps ont plusieurs possibilités de soutien dans le domaine de l'éducation précoce à leur disposition.

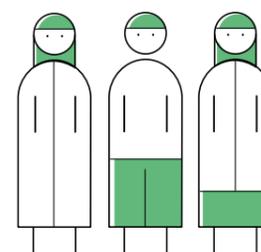


Les garderies Les écoles maternelles

Ils peuvent aller dans des garderies ou des écoles maternelles.

Les enfants seront préparés individuellement à l'entrée à

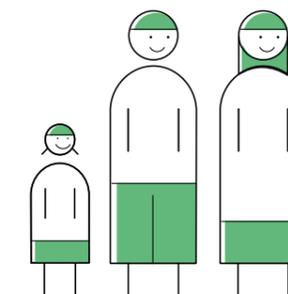
- l'école maternelle
- ou à l'entrée à l'école primaire.



Pour cela il existe des experts qui en sont responsables. Ceux-ci sont appelés personnel spécialisé qualifié pour l'éducation spéciale.

Surtout pour les enfants handicapés une école maternelle peut être très bien adaptée.

Les enfants ont besoin en général d'un soutien spécial.



L'inscription a lieu sur la demande individuelle des parents.



Si vous désirez cette offre pour votre enfant, vous devez soumettre une demande au bureau.

Le bureau est également appelé l'inspection.

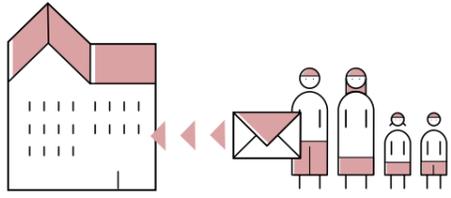
Les conditions pour l'inclusion dans une école maternelle est l'existence d'une place libre.

Il n'existe pas de droit légal pour l'obtention d'une place.

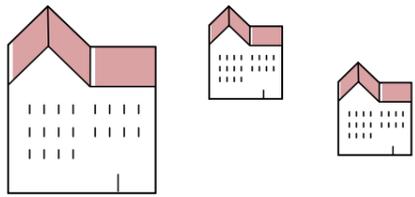
Où se trouvent les jardins d'enfants dans le district de Constance?

À la fin de ce livret il y a une liste. Vous y trouvez toutes les crèches scolaires dans le district de Constance.

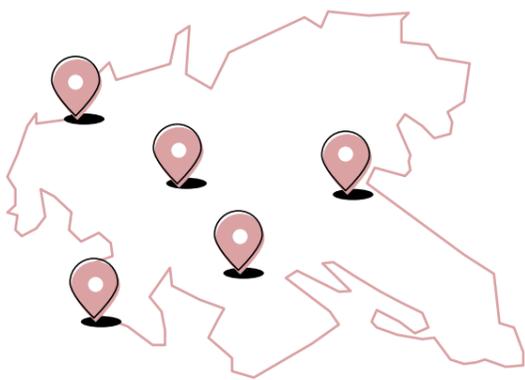
Ihr Kind kommt in die Schule



Die Anmeldung an einer Schule ist für alle Kinder und ihre Eltern ein wichtiger Schritt.



Gerade für Kinder mit sonderpädagogischem Förderbedarf ist die Wahl der passenden Schule besonders wichtig.



Im Landkreis Konstanz gibt eine große Auswahl an schulischen Angeboten.

Für die Einschulung Ihres Kindes ist die Schulleitung von der Grundschule in Ihrem Wohngebiet zuständig.

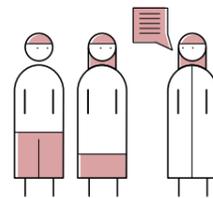
Dies gilt auch, wenn bei Ihrem Kind eine Beeinträchtigung oder Behinderung vorliegt oder Sie vermuten, dass Ihr Kind spezielle Förderung braucht.



Warten Sie nicht bis zum Tag der Schulanmeldung.

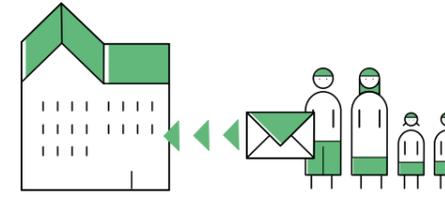
Sie können schon im letzten Kindergartenjahr sich beraten lassen. Teilen Sie der Schule alle wichtigen Informationen zur Entwicklung Ihres Kindes mit.

Wenn Sie Unterstützung oder Beratung brauchen: Dann können Sie auch die pädagogischen Fachkräfte aus dem Kindergarten fragen. Sie kennen Ihr Kind schon und wissen, welche Unterstützung Ihr Kind braucht.

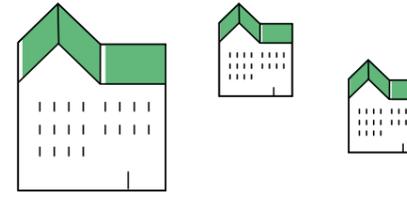


Besucht Ihr Kind schon ein Schulkindergarten, werden Sie vor Ort ausführlich über die Möglichkeiten der Beschulung informiert und beraten.

Votre enfant fait sa rentrée à l'école



L'inscription dans une école est pour tous les enfants et leurs parents un pas important.



Surtout pour les enfants avec un besoin éducatif spécial le choix d'une école adéquate est important.



Il existe un grand choix éducatif dans le district de Constance.

Pour l'inscription de votre enfant, la direction de l'école primaire de votre quartier de résidence est responsable.

Celle-ci est également responsable si votre enfant a une déficience ou un handicap existe ou si vous présumez que votre enfant a besoin d'un soutien spécial.



N'attendez pas jusqu'au jour de l'inscription scolaire.

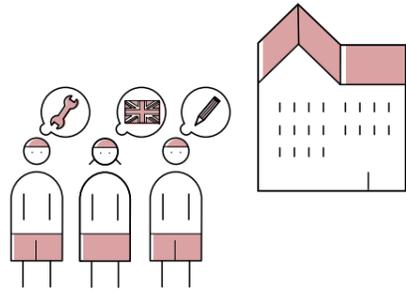
Vous pouvez déjà vous faire conseiller pendant la dernière année de la maternelle. Communiquez à l'école tous les détails importants sur le développement de votre enfant.

Si vous avez besoin d'aide ou de conseils : vous pouvez également vous informer auprès du personnel pédagogique spécialisé de l'école maternelle. Il connaît déjà votre enfant et sait quel support votre enfant a besoin.

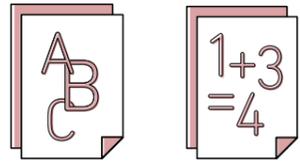


Si votre enfant est déjà à l'école maternelle, vous obtiendrez sur place d'amples détails relatant à l'inscription scolaire.

Manche Kinder brauchen viel Hilfe beim Lernen

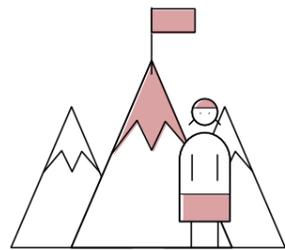


Auch in der Schule können sich Kinder unterschiedlich entwickeln.

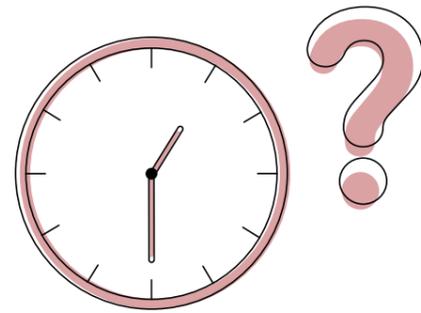


Jedes Kind hat seine Stärken und Schwächen.

So ist vielleicht ein Kind in etwas sehr gut. Aber in etwas Anderem nicht so gut. Nicht alle Kinder und Jugendlichen haben das gleiche Wissen.



Manche Kinder und Jugendliche müssen sich sehr anstrengen, damit sie das Lernziel erreichen. Manche Kinder geben sich sehr viel Mühe: Trotzdem erreichen sie die Lernziele nicht.

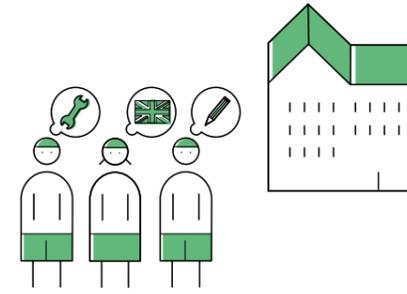


Die Förderung kann eine kurze Zeit oder eine lange Zeit dauern.

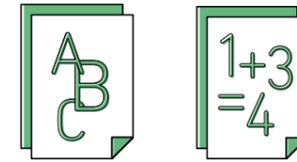
Es gibt hierfür drei Arten von Förderungen:

- Besonderer Förderbedarf
- Sonderpädagogisches Beratungs- und Unterstützungsangebot
- Sonderpädagogisches Bildungsangebot

Certains enfants ont besoin de beaucoup d'aide pour apprendre

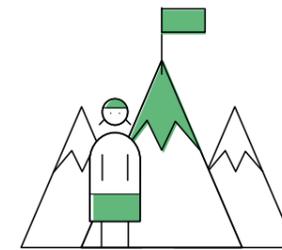


Même à l'école les enfants peuvent se développer différemment.

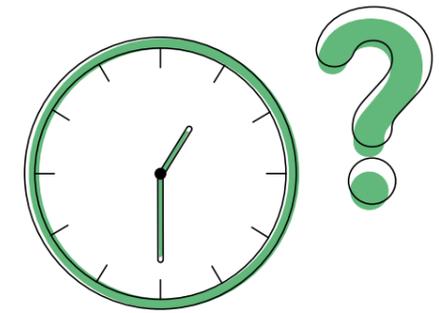


Chaque enfant a ses points forts et ses faiblesses.

Alors un enfant peut être très doué dans un domaine. Mais dans un autre plutôt faible. Pas tous les enfants et adolescents ont les mêmes connaissances.



Certains enfants et adolescents doivent faire de grands efforts pour atteindre les objectifs pédagogiques. Malgré leurs grands efforts d'autres enfants ne réussissent pas à atteindre les objectifs.



Le soutien pédagogique peut durer une courte période ou prendre plus de temps.

Il existe trois types de supports:

- Besoin de soutien spécial
- Conseil pédagogique spécial et offre de support
- Besoin de soutien pédagogique spécial

STUFE 1
ÉTAPE 1

Kinder und Jugendliche mit
Enfants et jeunes avec

**BESONDEREM
FÖRDERBEDARF
BESOIN DE
SOUTIEN SPÉCIAL**

Schüler bekommen
zusätzliche Förderung
in der Schule
Les élèves obtiennent
en plus un soutien
à l'école

Wer ist zuständig?
Schule

Wo findet die Hilfe statt?
In der Schule

Wer unterstützt Ihr Kind?
Lehrkräfte Ihres Kindes

Qui est responsable?
L'école

Où a lieu le soutien?
A l'école

Qui soutient votre enfant?
Les enseignants de votre
enfant



STUFE 2
ÉTAPE 2

Kinder und Jugendliche mit
Enfants et jeunes avec

**BEDARF AN
SONDERPÄDAGOGISCHER
BERATUNG UND
UNTERSTÜTZUNG
BESOIN DE CONSEIL
PEDAGOGIQUE SPECIAL ET
OFFRE DE SUPPORT**

Unterstützung durch den
Sonderpädagogischen Dienst
Soutien par le service
pédagogique spécialisé

Wer ist zuständig?
Schule

Wo findet die Hilfe statt?
Sonderpädagogischer Dienst
und Schule

Wer unterstützt Ihr Kind?
Sonderpädagogische
Lehrkraft und Lehrkräfte

Qui est responsable?
L'école

Où a lieu le soutien?
Au service pédagogique
spécialisé et l'école

Qui soutient votre enfant?
Les enseignants du
service pédagogique et les
enseignants de votre enfant



GUTACHTEN / EVALUATION



STUFE 3
ÉTAPE 3

Kinder und Jugendliche mit
Enfants et jeunes avec

**ANSPRUCH AUF EIN
SONDERPÄDAGOGISCHES
BILDUNGSANGEBOT
DROIT A UNE OFFRE
D'ÉDUCATION SPÉCIALE**

Beschreibung
sonderpädagogischer
Förderbedarf durch einen
Experten
Description des besoins
pédagogiques spéciaux
par d'un expert

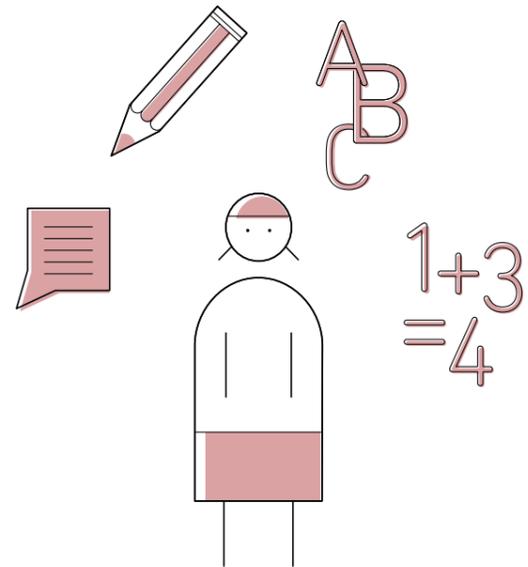
Wer ist zuständig?
SBBZ und/oder Schule

Wo findet die Hilfe statt?
Allgemeine Schule und SBBZ

Qui est responsable ?
SBBZ et/ou école

Où a lieu l'aide ?
Ecole générale et SBBZ

Eine besondere Förderung braucht ein Kind, wenn es in manchen Bereichen im Alltag oder in der Schule Schwierigkeiten hat.

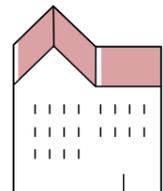


Zum Beispiel:

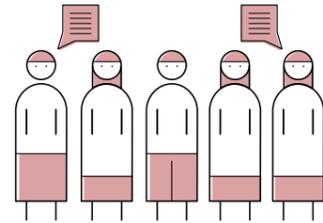
- Beim Sprechen
- Beim Schreiben
- Beim Rechnen
- Beim Lesen
- Beim Arbeiten in einer Gruppe
- Beim Konzentrieren

Das nennt man auch Teilleistungsstörung.

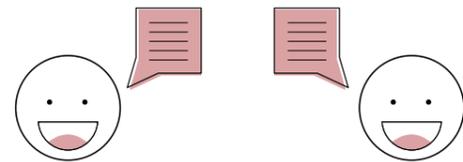
In diesen Fällen erhält Ihr Kind Unterstützung in der Schule.



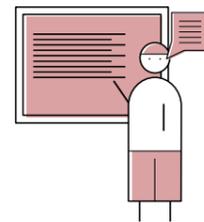
Alle Lehrkräfte des Schulkindes und die Eltern schauen, welche Schwierigkeiten das Schulkind im Unterricht hat.



Anschließend treffen sich die Lehrkräfte, Eltern und die Schulleitung bei einer Versammlung. Diese Versammlung nennt man Klassenkonferenz.

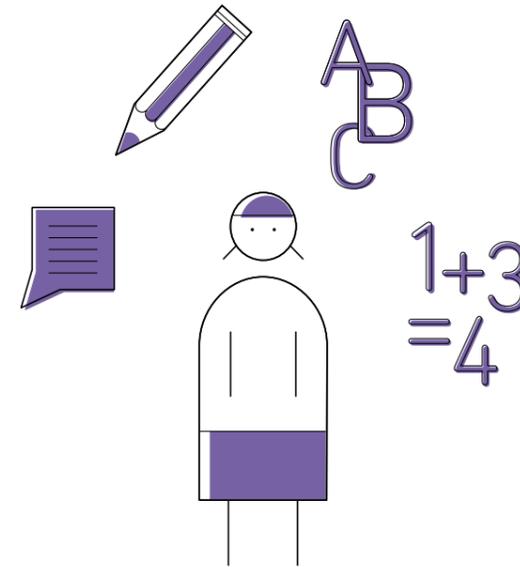


In der Klassenkonferenz werden Fördermaßnahmen festgelegt.



Die Fördermaßnahmen sind Angebote der Lehrkräfte, die dem Schulkind im Unterricht helfen und unterstützen. Diese Angebote können auch außerschulische Hilfen sein, zum Beispiel Logopädie, Ergotherapie etc.

Un soutien spécial est nécessaire si un enfant a des difficultés dans certains domaines du quotidien ou à l'école.

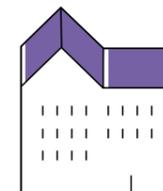


Par exemple :

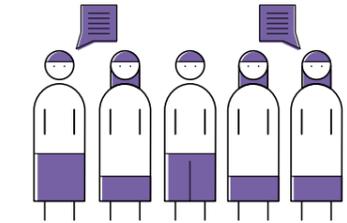
- Pour parler
- Pour écrire
- Pour compter
- Pour lire
- Pour travailler en groupe
- Pour la concentration

Ceci est également appelé trouble partiel de la performance.

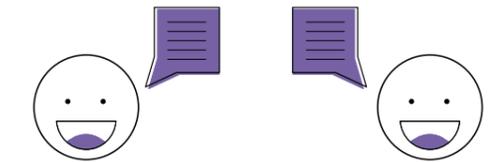
Dans ces cas, votre enfant recevra un soutien à l'école.



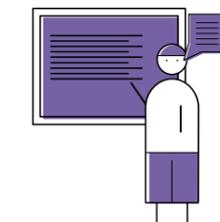
Tous les enseignants et les parents de l'élève se concertent sur les difficultés en classe de l'élève.



Puis les professeurs, les parents et la direction de l'école se rencontrent pour une réunion. Cette réunion s'appelle une conférence de classe.



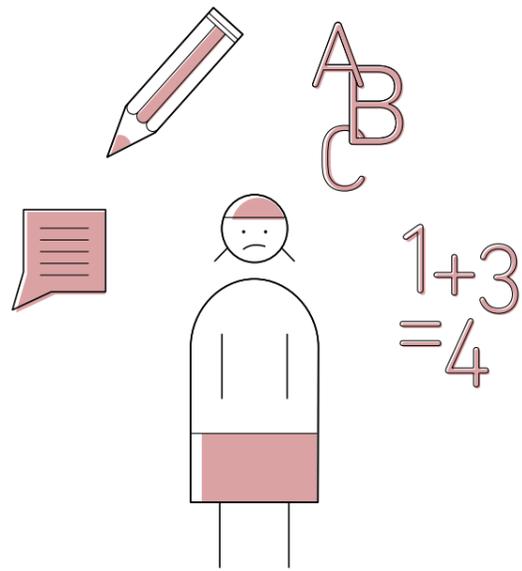
Au cours de la conférence de classe on détermine les mesures de soutien à prendre.



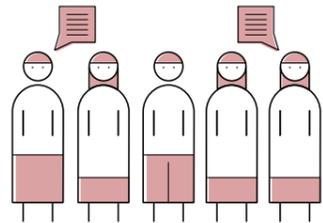
Les mesures de soutien sont une offre des enseignants, qui permettront d'aider l'élève pendant les cours. Ces offres peuvent également être une mesure extrascolaire, par exemple l'orthophonie, l'ergothérapie etc.

Stufe 2: Sonderpädagogisches Beratungs- und Unterstützungsangebot

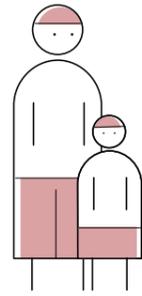
Manchmal sind die Fördermaßnahmen der Lehrkräfte im Unterricht nicht ausreichend.



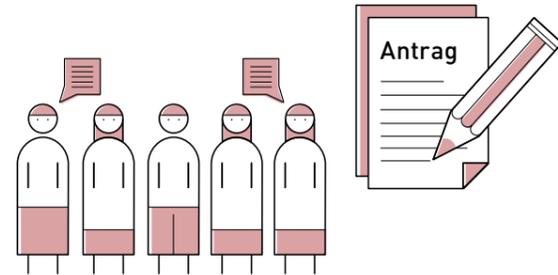
Ihr Kind braucht noch mehr Hilfe beim Lernen, Verhalten, Sprache und Motorik.



Die Lehrkraft und die sonderpädagogische Lehrkraft überlegen mit Ihnen, welche Hilfe ihr Kind braucht.



Um eine Beratung und Unterstützung für ein Schulkind zu bekommen, muss ein Antrag gestellt werden.



Eltern und Schule entscheiden das gemeinsam und stellen den Antrag gemeinsam.

Für Schulkinder machen das:

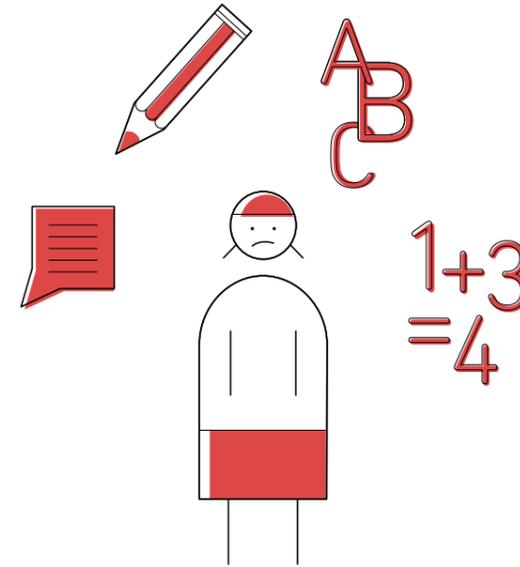
- Eltern
- Klassenlehrkraft oder Schulleitung

Für Kinder vor der Einschulung:

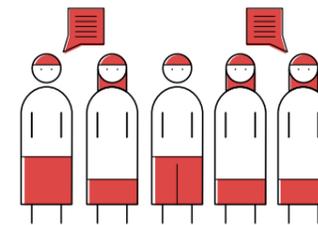
- Eltern
- Schulleitung/Kooperationslehrkraft

Etape 2 : offre de conseil et d'accompagnement pour éducation spécialisée

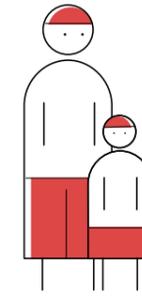
Parfois, les mesures de soutien des enseignants ne sont pas suffisantes.



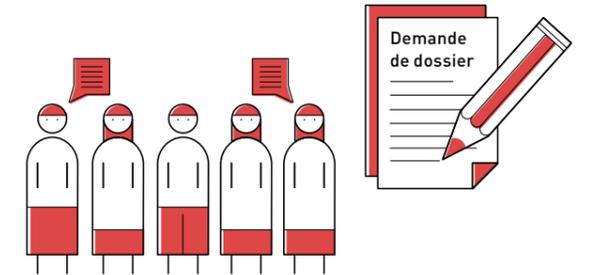
Votre enfant a besoin d'encore plus d'aide pour apprendre, comportement, langage et habiletés motrices.



L'enseignant et le professeur d'éducation spéciale réfléchiront avec vous de l'aide dont votre enfant aura besoin.



Pour obtenir des conseils et du soutien pour un écolier, il faut d'abord faire une demande de dossier.



Les parents et l'école décident ensemble et soumettent la demande de dossier ensemble.

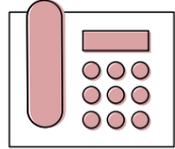
Pour les écoliers s'en occuperont :

- les parents
- l'enseignant de classe ou direction de l'école

Pour les enfants avant la scolarisation :

- les parents
- la direction de l'école/ l'enseignant de coopération

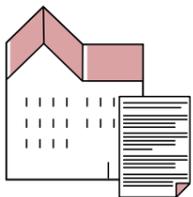
Bei wem wird der Antrag gestellt?



Die Schule setzt sich mit dem sonderpädagogischen Dienst in Kontakt.

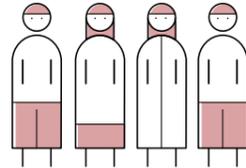
SBBZ

Der Sonderpädagogische Dienst ist ein Beratungs- und Unterstützungsangebot des sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentrums. SBBZ ist die Abkürzung.



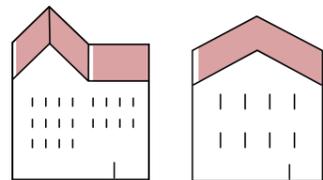
Hier stellen die Eltern und die Schule den Antrag.

Sonderpädagogischer Dienst

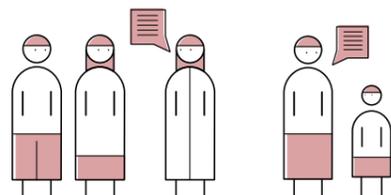


Beim sonderpädagogischen Dienst arbeiten Lehrkräfte. Diese heißen auch sonderpädagogische Lehrkräfte. Die sonderpädagogischen Lehrkräfte haben eine spezielle Ausbildung gemacht. Sie sind Fachleute für Diagnostik.

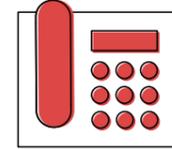
Die sonderpädagogischen Lehrkräfte stellen fest, welche Förderung die Kinder brauchen. Sie unterstützen Kindergärten und Schulen.



Sie beraten Eltern. Und sie sprechen mit den Kindern. Die Lehrkräfte haben dafür feste Regeln. Überall in Baden-Württemberg arbeiten sie nach diesen Regeln.



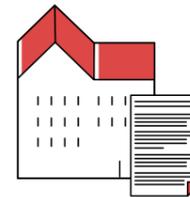
À qui s'adresse la demande de dossier?



L'école prend contact avec le service d'éducation spéciale.

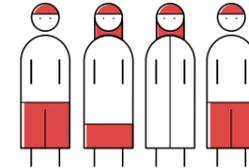
SBBZ

Le service d'éducation spéciale est une offre de conseil et d'accompagnement des besoins éducatifs spéciaux et un centre de conseil. SBBZ est l'abréviation (en allemand).



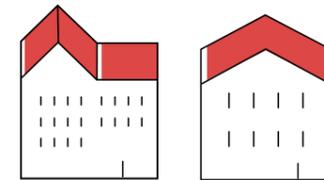
Ici les parents et l'école dépose la demande de dossier.

Service d'éducation spéciale

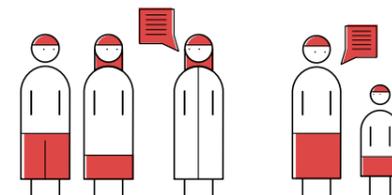


Au le service de l'éducation spéciale y travaillent des enseignants. Ceux-ci sont également appelés les enseignants de l'éducation spéciale. Les enseignants en besoins spéciaux ont une formation supplémentaire spécialisée. Ils sont des spécialistes du diagnostic.

Les enseignants en besoins spéciaux déterminent le besoin de soutien de l'enfant. Ils soutiennent les jardins d'enfants et les écoles.



Ils conseillent les parents. Ils parlent aux enfants. Les enseignants spécialisés ont pour cela des règles fixes. Ils travaillent tous avec ces mêmes règles dans tout le Bade Wurtemberg.

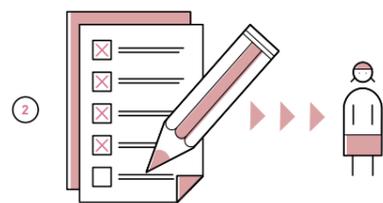


Stufe 2: Wie sind die einzelnen Schritte des Verfahrens?

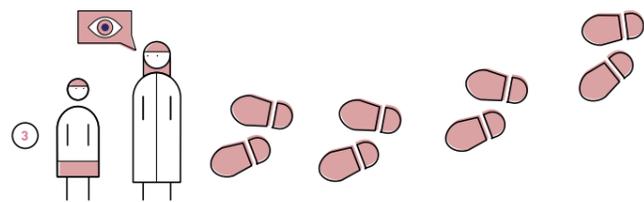


Sie müssen der sonderpädagogischen Lehrkraft die Erlaubnis geben mit Ihrem Schulkind, der Klassenlehrkraft, der Schulsozialarbeitern und anderen Personen zu reden.

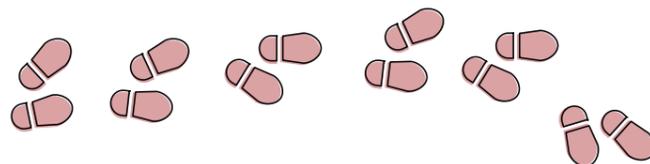
Das nennt man auch:
Entbindung von der Schweigepflicht



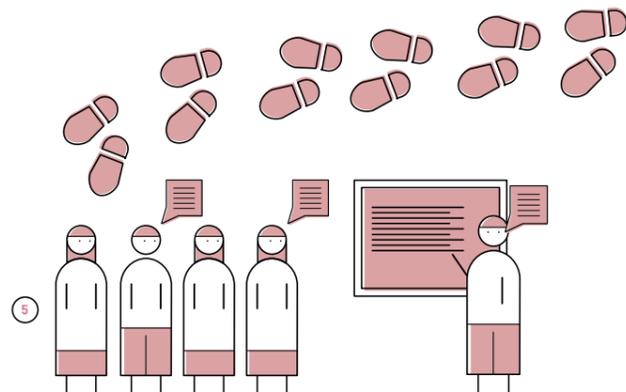
Ihr Kind bekommt einen Förderplan. Der Förderplan hilft Ihrem Kind besser zu Lernen. Die Fachkraft berät auch Sie als Eltern, wie Sie Ihr Kind zu Hause unterstützen können



Die Lehrkraft besucht den Unterricht von Ihrem Kind. Durch eine Diagnostik findet die Lehrkraft heraus, wo Ihr Kind seine Stärken und Schwächen hat. Er beobachtet Ihr Kind und macht verschiedene Tests.



In einem späteren Gespräch wird gemeinsam geschaut, ob die Unterstützung für Ihr Kind ausreichend ist oder Ihr Kind noch mehr Hilfe braucht.



Die Lehrkraft informiert Sie und die Klassenlehrkraft über die Ergebnisse.

Étape 2 : Quelles sont les étapes individuelles du processus?

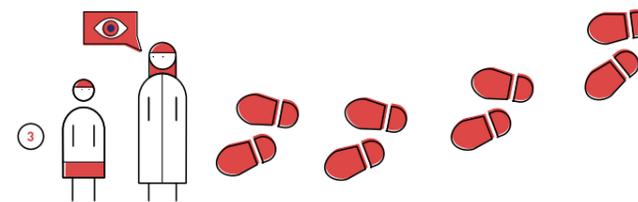


Vous devez donner votre autorisation aux enseignants de l'éducation spéciale de parler avec votre écolier, à l'enseignant de classe ainsi qu'aux enseignants de l'aide du service social et autres personnes.

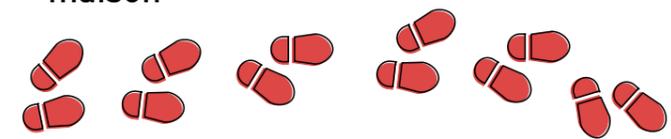
Cela s'appelle également:
libération de la confidentialité



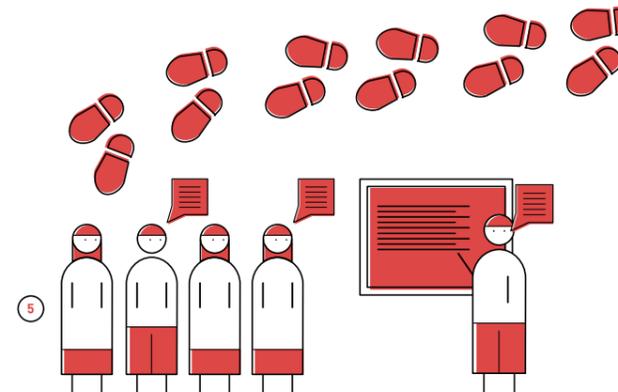
Votre enfant reçoit un plan de soutien. Le plan d'accompagnement aide votre enfant à mieux apprendre. Le spécialiste vous conseillera également en tant que parent, et comment vous pouvez soutenir votre enfant à la maison



L'enseignant assiste aux cours dans la classe de votre enfant. Grâce à un diagnostic l'enseignant saura quels sont les points forts et les faiblesses de votre enfant. Il observe votre enfant et fait divers tests.



Dans un entretien ultérieur il sera important de regarder ensemble si le soutien est suffisant pour votre enfant ou si votre enfant a besoin de plus d'aide.



L'enseignant vous informe ainsi que l'enseignant de la classe sur les résultats.

Manchmal stellt sich heraus, dass Ihr Kind noch längere Zeit oder dauerhaft Unterstützung braucht.



Die weitere Unterstützung ist wichtig, damit Ihr Kind erfolgreich einen Schulabschluss oder eine berufliche Anschlussmöglichkeit erreicht.

Dann gibt es besondere Bildungsangebote für Ihr Kind.

Das nennt man auch: Sonderpädagogische Bildungsangebote.

Damit Ihr Kind an einem sonderpädagogischen Bildungsangebot teilnehmen kann, müssen Sie einen Antrag stellen.



Dieser Antrag heißt: Antrag auf Klärung des Anspruchs auf ein sonderpädagogisches Bildungsangebot.

Wer stellt den Antrag?

Eltern und Schule entscheiden das zusammen und stellen den Antrag gemeinsam.

Für Schulkinder machen das:

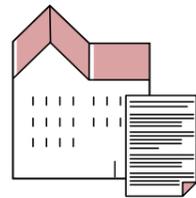
- Eltern
- Klassenlehrkraft oder Schulleitung

Für Kinder vor der Einschulung:

- Eltern
- Schulleitung/Lehrkraft

Wo wird der Antrag gestellt?

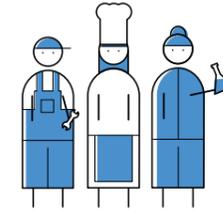
Der Antrag wird beim Staatlichen Schulamt gestellt.



Wer führt das Verfahren durch?

Eine sonderpädagogische Fachkraft zusammen mit einer Lehrkraft der allgemeinen Schule.

Parfois, il s'avère que votre enfant a besoin de soutien plus longtemps que prévu ou même définitivement.



Le soutien supplémentaire est important pour que votre enfant puisse réussir son certificat de fin d'études ou une possibilité de certificat professionnel.

Alors il existe des offres éducatives spécialisées auxquelles votre enfant peut participer. Celle-ci s'appelle: Offres éducatives spéciales/sonderpädagogische Bildungsangebote.

Pour que votre enfant puisse participer à une telle offre éducative spéciale vous devez faire une demande de dossier.



Cette demande de dossier s'appelle: Clarification du droit à une offre éducative spéciale.

Qui fait la demande de dossier?

Les parents et l'école décident en commun et font la demande de dossier ensemble.

La demande de dossier pour les écoliers est faite par:

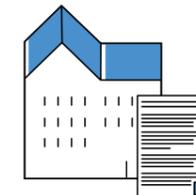
- Les parents
- L'enseignant de classe ou la direction de l'école

La demande de dossier pour les enfants avant l'âge de scolarisation est faite par:

- Les parents
- la direction de l'école/
L'enseignant de classe

Où est faite la demande?

La demande de dossier doit être déposée auprès de l'inspection académique.



Qui effectue la procédure?

Un spécialiste de l'éducation spéciale avec un enseignant de école générale.

Stufe 3: Wie sind die einzelnen Schritte des Verfahrens?

1 Das Staatliche Schulamt beauftragt eine Fachkraft für Sonderpädagogik.

2 Sie, als Eltern, müssen der Fachkraft die Erlaubnis geben mit Ihrem Kind und anderen Personen zu reden.

Das nennt man auch:
Entbindung von der Schweigepflicht

3 Das Staatliche Schulamt entscheidet

Ja,
das Kind bekommt besondere Hilfe

Nein,
das Kind braucht keine besondere Hilfe

4 Das Gutachten wird an das Staatliche Schulamt geschickt.

5 Die Fachkraft für Sonderpädagogik spricht

- mit Ihnen,
- mit den Lehrkräften,
- mit den Ärzten und
- mit anderen Fachleuten.

6 Dann schreibt die Fachkraft für Sonderpädagogik einen Bericht. Der Bericht heißt Gutachten.

In dem Bericht steht:

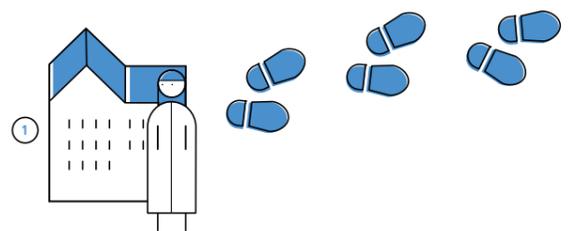
Ja,
das Kind braucht besondere Hilfe.
Das heißt, das Kind hat einen Anspruch auf ein sonderpädagogisches Bildungsangebot

oder

Nein,
das Kind braucht keine besondere Hilfe.
Das heißt, das Kind hat keinen Anspruch auf ein sonderpädagogisches Bildungsangebot.

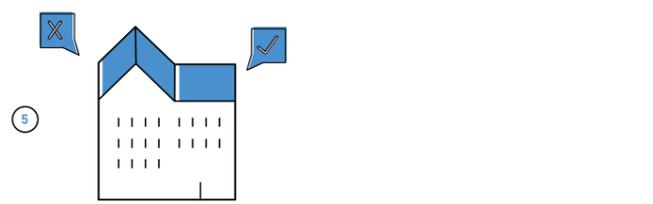
7 Die Fachkraft informiert die Eltern und alle Beteiligten über die Ergebnisse und den Inhalt des Berichts.

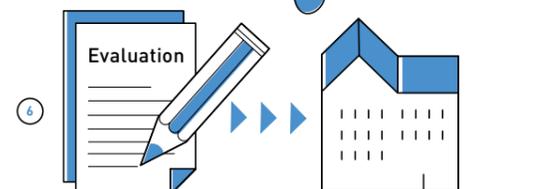
Étape 3 : Quelles sont les étapes individuelles du processus?

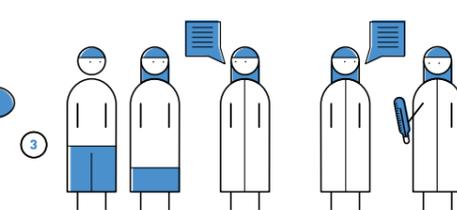
1

L'inspection académique mandate un spécialiste de l'éducation spéciale.

2

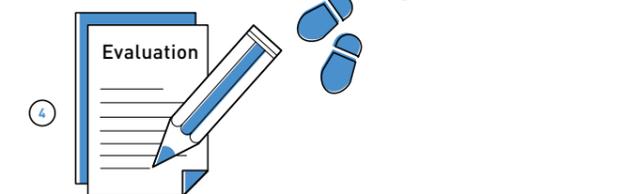
Vous, en tant que parent, vous devez permettre à cet expert de parler à votre enfant et à d'autres personnes.
Cela s'appelle aussi : libération de la confidentialité

3

L'inspection académique décide
Oui,
l'enfant a le droit à une aide spéciale
Non,
l'enfant n'a pas besoin d'aide particulière

4

Le rapport est envoyé au bureau de l'éducation nationale.

3

Le spécialiste de l'éducation spéciale parle

- avec vous,
- avec les enseignants,
- avec les médecins et
- avec d'autres experts.

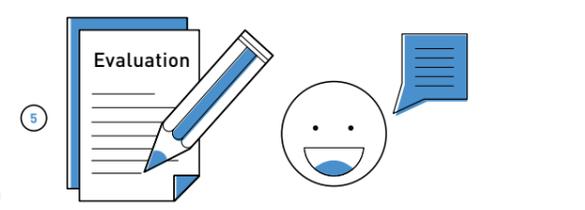
4

Ensuite, le spécialiste pour l'éducation spéciale rédige un rapport.
Le rapport s'appelle une opinion d'expertise.

Dans le rapport il y a les informations suivantes:

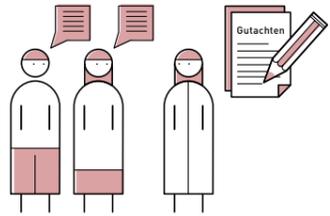
Oui,
l'enfant a besoin d'une aide spéciale.
Autrement dit, l'enfant a le droit à un soutien de l'éducation spéciale

ou

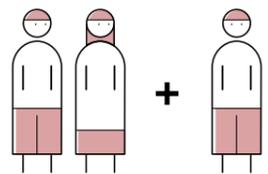
Non,
l'enfant n'a pas besoin d'aide particulière. Cela signifie que l'enfant n'a pas le droit à une offre de soutien de l'éducation spécialisée.

5

Le spécialiste informe les parents et toutes les personnes impliquées des résultats et du contenu du rapport.

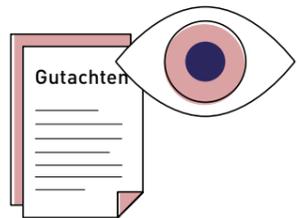
Eltern haben Rechte.



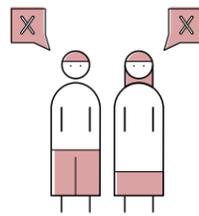
Sie dürfen mit den Personen sprechen, die den Bericht machen.



Sie dürfen auch jemanden mitnehmen, wenn sie mit dem Amt sprechen.



Sie dürfen auch alles lesen, was in den Bericht kommt.



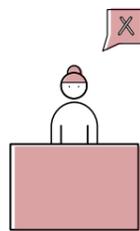
Die Eltern sagen: Die Entscheidung vom Amt ist falsch. Wir sind nicht einverstanden.

Was passiert dann?
Es gibt 2 Möglichkeiten:



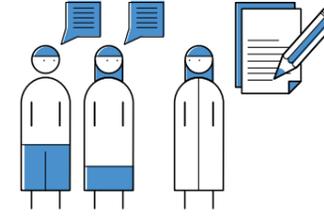
Das Amt sagt:
Ja, wir überlegen noch einmal neu zusammen mit den Eltern.

Oder:

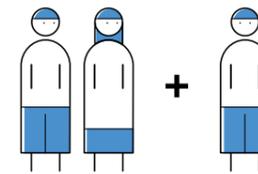


Das Amt sagt: Unsere Entscheidung ist richtig. Wir ändern nichts und stoppen das Verfahren.

Les parents ont des droits.



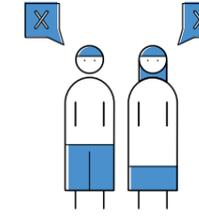
Ils peuvent parler aux personnes qui font le rapport.



Vous pouvez également emmener quelqu'un avec vous quand vous parlez avec l'administration.



Vous avez également le droit de lire le rapport entièrement.



Les parents disent : la décision de l'administration est fautive. Nous ne sommes pas d'accord avec la décision.

Que se passe-t-il alors ?
Il y a deux possibilités:



L'administration dit:
Oui, nous nous concertons avec les parents.

Ou:

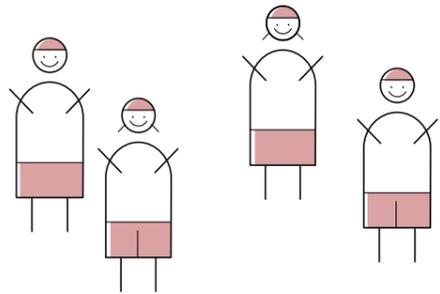


L'administration dit:
notre décision est correcte. Nous ne changerons rien et nous stoppons le procédé.

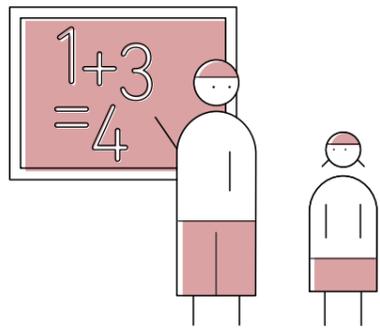
Hat Ihr Kind einen sonderpädagogischen Förderbedarf?

Dann dürfen Sie entscheiden:

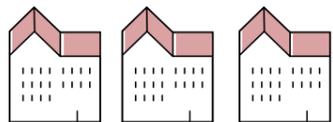
Inklusion – inklusiver Unterricht



Ihr Kind lernt zusammen mit Kindern, die keinen sonderpädagogischen Förderbedarf haben.

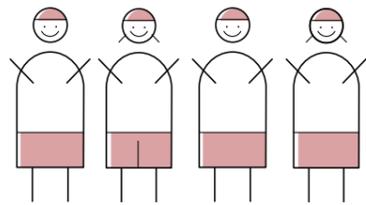


Ihr Kind bekommt spezielle Unterstützung durch sonderpädagogische Lehrkräfte im Unterricht. Das heißt: Inklusion oder inklusiver Unterricht.



Den inklusiven Unterricht gibt es nur an manchen Schulen. Das Staatliche Schulamt schaut an welcher allgemeinen Schule noch Platz ist. Das Amt bietet Ihnen einen Platz an einer allgemeinen Schule an.

Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentrum



Ihr Kind lernt nur mit Kindern, die auch einen sonderpädagogischen Förderbedarf haben.

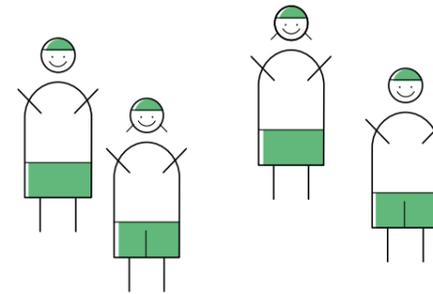
SBBZ

Die Schulen heißen: Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren. SBBZ ist die Abkürzung. Diese Schulen haben unterschiedliche Schwerpunkte.

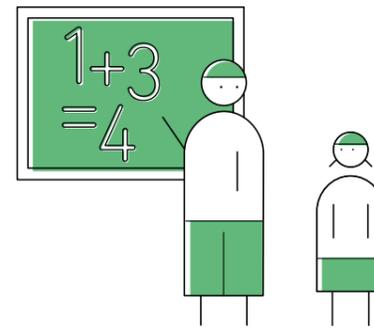
Votre enfant a un besoin éducatif particulier

Alors vous pouvez décider :

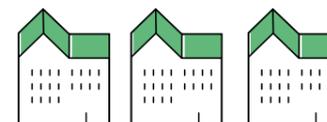
Inclusion – Enseignement inclusif



Votre enfant apprend avec des enfants qui n'ont pas de besoins éducatifs particuliers.

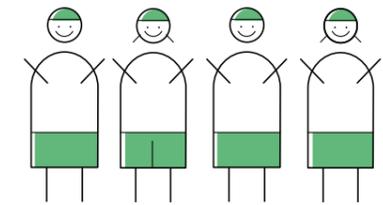


Votre enfant a un soutien particulier pendant les cours par des pédagogues spécialisés pour les besoins éducatifs particuliers. Cela signifie inclusion ou enseignement inclusif.



L'enseignement inclusif existe que dans certaines écoles. Les autorités de l'inspection académique vous informe sur la capacité des places dans les écoles.

Centre de conseil et d'enseignement éducatif spécialisé

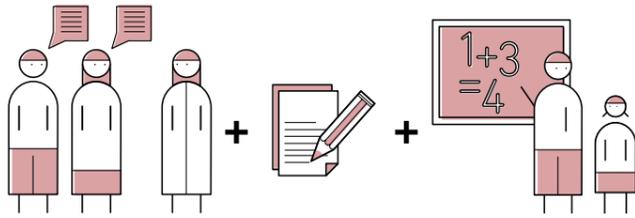


Votre enfant n'apprend qu'avec des enfants qui ont aussi un besoin éducatif spécial.

SBBZ

Les écoles sont appelées : Centres d'enseignement et de conseils éducatifs spécialisés. SBBZ est l'abréviation. Ces écoles ont différentes priorités.

Was sind die Aufgaben der sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentren?



Beratung, Diagnose und Unterricht sind die zentralen Aufgaben der sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentren (SBBZ).



In den sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentren können Schülerinnen und Schüler auch einen Schulabschluss machen.

Die SBBZ haben Angebote für Kinder, die besonders viel Hilfe brauchen beim

- Lernen,
- Verhalten,
- Sprache,
- Motorik,
- Hören und
- Sehen.

Die nennt man auch Beratungs- und Unterstützungsangebote.

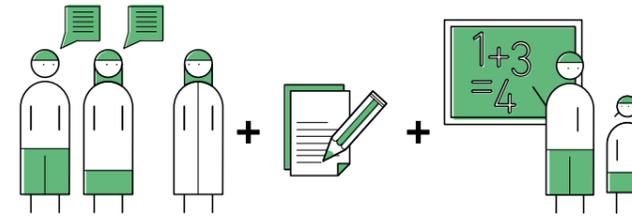
Sie haben Bildungsangebote an allgemeinen Schulen.

Ihr Kind kann auch den Unterricht in einem SBBZ besuchen.

Wo gibt es die richtige Schule für Ihr Kind im Landkreis Konstanz?

Am Ende von diesem Heft gibt es eine Liste. Dort stehen alle Schulen und ihre Förderschwerpunkte im Landkreis Konstanz.

Quelles sont les domaines de compétences des centres d'enseignement et de conseils éducatifs spécialisés



Conseil, diagnostic et enseignement sont les domaines principaux de l'éducation spéciale et des centres de conseil (SBBZ).



Au sein des centres d'enseignement et de conseils éducatifs spécialisés les élèves peuvent passer leurs diplômes finals.

Les centres de conseil et d'enseignement éducatifs spécialisés ont des offres pour les enfants, qui ont besoin d'aide particulièrement pour:

- Apprendre,
- Comportement,
- Langue,
- Motricité,
- Écouter et
- Voir.

On les appelle également les offres de soutien et des centres de conseil.

Ils ont des offres pédagogiques dans les écoles générales.

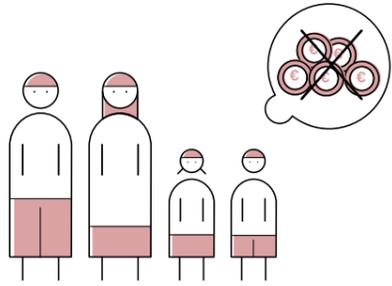
Votre enfant peut aussi aller dans un centre éducatif spécialisé pour les cours.

Où se trouve l'école adéquate pour votre enfant dans le district de Constance?

A la fin de ce livret il y a une liste. Là vous y trouvez toutes les écoles avec leurs spécialités éducatives.

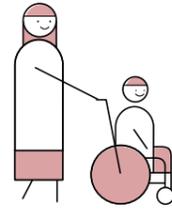
Ämter, die Sie unterstützen

Sozialamt



Das Sozialamt möchte den Menschen, die wenig Geld haben, krank oder behindert sind, helfen.

Besonders Menschen mit geistiger und körperlicher Behinderung brauchen manchmal besonders viel Hilfe. Das nennt man auch Eingliederungshilfe.



Eingliederungs-Hilfe ist eine Unterstützung für Menschen mit Behinderung.

Sie können wegen ihrer Behinderung oft nicht alleine am Leben in der Gesellschaft teilnehmen.

Sie brauchen dafür besondere Unterstützung.

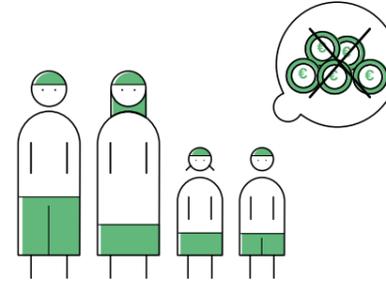
Das Sozialamt kann sie dabei unterstützen.

Zum Beispiel, wenn Kinder und Jugendliche eine Person brauchen, die sie unterstützt. Das kostet meistens Geld.

Das Sozialamt hilft den Familien.

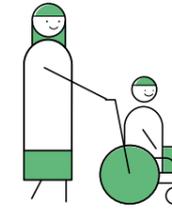
Les bureaux administratifs qui vous soutiennent

Le bureau d'aide sociale



Le bureau d'aide sociale veut aider les personnes, qui ont peu d'argent, qui sont malades ou handicapés.

Surtout les personnes avec un handicap intellectuel et physique ont besoin parfois de beaucoup d'aide. Cela s'appelle également une aide à l'intégration.



L'aide à l'intégration est un soutien pour les personnes avec un handicap.

A cause de leur handicap ils ne peuvent pas participer seul à la vie en société.

Pour cela ils ont besoin de soutien.

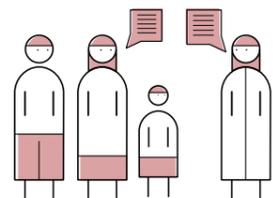
Le bureau d'aide sociale peut les aider pour cela.

Par exemple quand des enfants ou des jeunes ont besoin d'une personne qui les soutient, cela coûte de l'argent.

Le bureau d'aide sociale aide les familles

Jugendamt

Jugendamt



Jede Familie hat ein Recht auf eine geeignete und passende Hilfe.

Das Jugendamt überlegt gemeinsam mit der Familie, welche Hilfe die richtige ist. Das Jugendamt möchte den Familien, den Kindern und den Jugendlichen gut helfen.

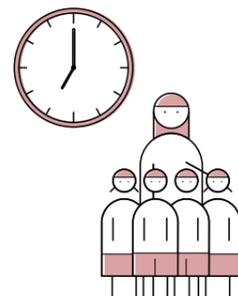
Dafür bietet es verschiedene Unterstützung.

Frühe Hilfen



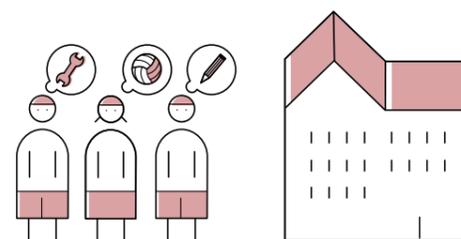
Sie helfen Eltern, wenn sie ein neugeborenes Kind haben.

Kinderbetreuung



Sie helfen Eltern, wenn sie eine Kinderbetreuung brauchen. Das Jugendamt hilft den Eltern bei der Suche.

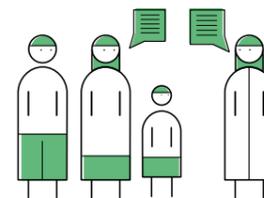
Jugendarbeit



Sie machen Freizeiten und Veranstaltungen für Jugendliche. Die Jugendlichen können in Jugendzentren etwas Neues ausprobieren

Les bureaux administratifs qui vous soutiennent

Le service pour la jeunesse



Chaque famille a le droit à une aide adéquate et appropriée.

Le service de jeunesse réfléchit en commun avec la famille quelle est l'aide appropriée. Le service pour la jeunesse veut soutenir au mieux les familles, les enfants et les jeunes.

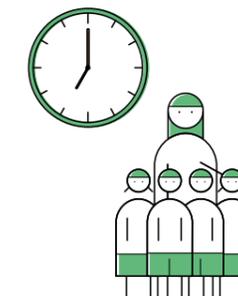
Pour cela il propose différents soutiens.

Les aides précoces



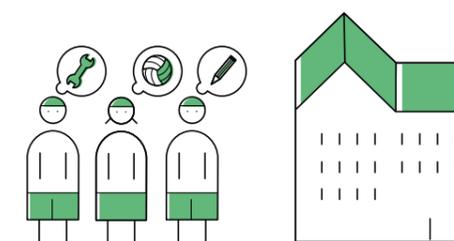
Ils aident les parents, quand ils ont un nouveau-né.

La garde d'enfants



Ils aident les parents quand ils ont besoin d'une garde d'enfants. Le service pour la jeunesse aide les parents pour la recherche d'une place.

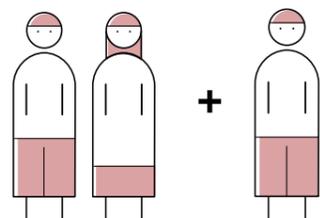
Le travail de jeunesse



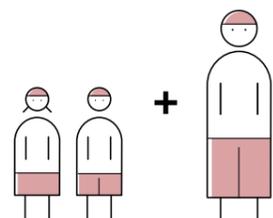
Ils organisent des temps de loisirs et des événements pour les jeunes. Les jeunes peuvent essayer quelque chose de nouveau dans les centres de jeunesse.

Jugendamt

Hilfen zur Erziehung

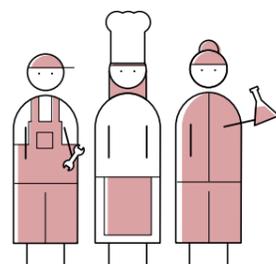


Für Eltern:
Sie helfen Eltern bei der Erziehung von ihren Kindern. Sie helfen den Eltern, damit die Familie gut zusammenleben kann. Die Eltern können zum Beispiel eine Erziehungsberatung bekommen. Oder einen Eltern-Kurs. Manchmal brauchen Eltern noch mehr Hilfe. Dann kann ein Sozialarbeiter für einige Zeit in die Familie kommen.



Für Kinder und Jugendliche:
Manchmal bekommt auch nur Ihr Kind einen Helfer. Er hilft bei Problemen, die Ihr Kind hat. Zum Beispiel im Umgang mit anderen. Oder bei Problemen in der Schule. Zum Beispiel hilft er dem Kind beim Lernen.

Jugendsozialarbeit



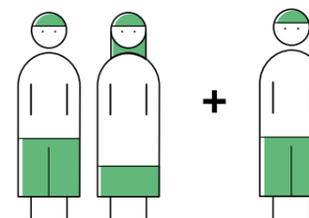
Nach der Schule müssen Jugendliche einen Beruf finden. Für manche Jugendlichen ist es besonders schwer. Zum Beispiel, wenn sie keinen Schulabschluss haben oder an einer Förderschule waren. Deshalb unterstützen Fachleute vom Jugendamt diese Jugendlichen besonders.

Eingliederungshilfe

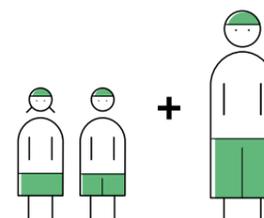
Kinder und Jugendliche mit seelischen Behinderungen brauchen besondere Hilfen. Das Jugendamt unterstützt Familien. Eltern können nach einer besonderen Hilfe fragen. Die Hilfe heißt: »Eingliederungshilfe«

Le service pour la jeunesse

Les aides pédagogiques

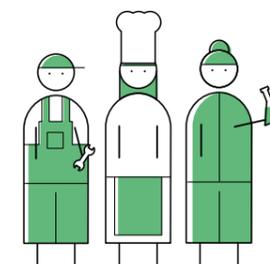


Pour les parents :
Ils aident les parents pour l'éducation de leurs enfants. Ils aident les parents pour que la famille puisse bien vivre ensemble. Les parents peuvent, par exemple obtenir des conseils parentaux. Ou un cours de parentalité. Parfois, les parents ont besoin de plus d'aide. Alors, une aide-sociale peut venir soutenir la famille pendant un certain temps en leur rendant visite.



Pour les enfants et adolescents :
Parfois juste votre enfant obtient une aide. Elle aide à résoudre les problèmes de votre enfant. Par exemple dans les relations avec les autres. Ou avec des problèmes à l'école. Par exemple, elle aide l'enfant à apprendre.

Travail social des jeunes



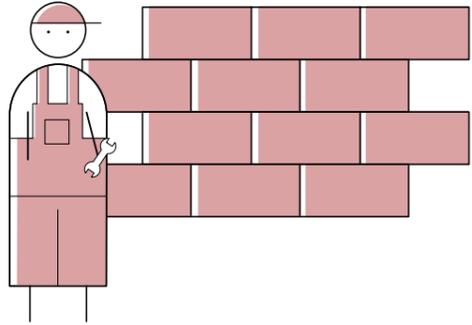
Après l'école, les adolescents doivent trouver un travail. Pour certains ceci est spécialement difficile. Par exemple, s'ils n'ont pas de certificat de fin d'études ou s'ils étaient dans une école spéciale. C'est pourquoi les spécialistes du service pour la jeunesse soutiennent particulièrement ces jeunes.

Aide à l'intégration

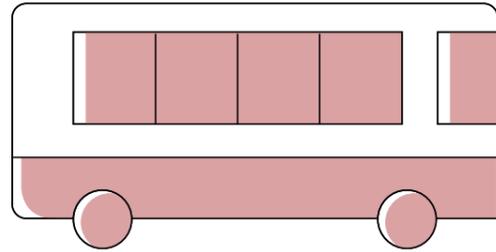
Les enfants et adolescents atteints de handicaps mentaux ont besoin d'aides spéciales. Le bureau de la protection de la jeunesse soutient les familles. Les parents peuvent faire une demande d'aide spéciale. L'aide s'appelle: »Aide à l'intégration«

Schulträger

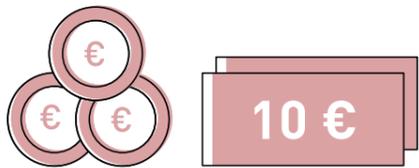
Bei inklusiver Beschulung ist der Schulträger Ihrer Stadt ein Ansprechpartner für:



Kosten bei Umbaumaßnahmen



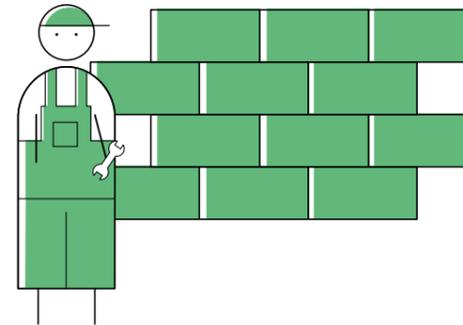
Beförderung



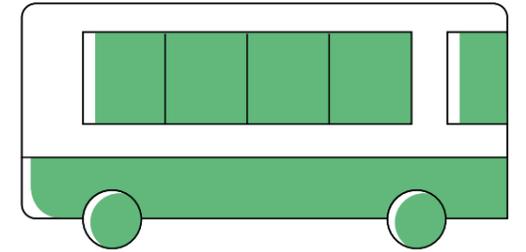
Bereitstellung zusätzlicher Hilfsmittel

Les responsables d'école

Lors d'une scolarisation inclusive, le responsable d'école de votre ville est votre point de contact pour:



Les coûts de transformations d'aménagements



Transports



Mise à disposition d'aides supplémentaires

Frühförderstellen im Landkreis Konstanz

Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungsstellen für Frühförderung im Landkreis Konstanz

Hier arbeiten sonderpädagogische Fachkräfte. Sie unterstützen Kindergärten und Eltern.

Konstanz
Verbund aller sonderpädagogischen Beratungsstellen für Frühförderung Konstanz
AstFF.KN@ssa-kn.kv.bwl.de

Interdisziplinäre Frühförderung und Entwicklungsberatung

Hier arbeiten heilpädagogische, psychologische und medizinisch-therapeutische Fachleute.

Konstanz
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Konstanz
Uhlandstraße 15
78464 Konstanz
07531 1200 300
frueh-konstanz@caritas-kn.de

Radolfzell
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Radolfzell
Mezgerwaidring 100
78315 Radolfzell
07732 820 39 10
frueh-radolfzell@caritas-kn.de

Singen
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Singen
Zelglestraße 4
78224 Singen
07731 18 70 80
frueh-singen@caritas-kn.de

Stockach
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Stockach
Carl-Walcker-Weg 2
78333 Stockach
07771 917269
frueh-radolfzell@caritas-kn.de

Kinderklinik

Hier arbeiten verschiedene Ärzte, Psychologen und Therapeuten.

Singen
Hegau-Bodensee-Klinikum
Klinik für Kinder und Jugendliche
Virchowstraße 10
78221 Singen
07731 8928 00

Konstanz
Klinikum Konstanz
Klinik für Kinder und Jugendliche
Mainaustraße 35
78464 Konstanz
07531 801 1651
kinderklinik.kn@glkn.de

Sozialpädiatrisches Zentrum

Hier arbeiten verschiedene Ärzte, Psychologen und Therapeuten.

Konstanz
Klinikum Konstanz
Luisenstraße 7b
78464 Konstanz
07531 801 1677
07531 801 1689
www.spz-konstanz.de
spz.kn@glkn.de

Sprachentwicklung

Konstanz
Sonderpädagogische Beratungsstelle der Sonnenland-Schule
Sonnenbühlstraße 34
78464 Konstanz
07531 76881
sopaed.fruehforderung.kn@sonnenland-schule.de

Radolfzell
Sonderpädagogische Beratungsstelle der Sonnenland-Schule
Luisenplatz 2
78315 Radolfzell
07732 8238092
sopaed.fruehfoerderung.rz@sonnenland-schule.de

Stockach
Sonderpädagogische Beratungsstelle der Sonnenland-Schule
Hägerweg 11a
78333 Stockach
07771 802447
sopaed.fruehfoerderung@stockach.de

Singen
Sonderpädagogische Beratungsstelle für Frühförderung
Kinderhaus Münchried
Münchriedstraße 2
78224 Singen
07731 7976 40
poststelle@04159864.schule.bwl.de

Postes d'encouragement pour les plus jeunes

Organisme pour éducation spéciale et des centres de conseil pour une formation précoce dans le district de Constance

Des experts en éducation spécialisée y travaillent. Ils soutiennent les jardins d'enfants et les parents

Constance
Association de tous les organismes pour éducation spéciale et centres de conseils pour soutien précoce Constance
AstFF.KN@ssa-kn.kv.bwl.de

Le soutien précoce interdisciplinaire et centre de conseil en développement

Des experts en pédagogie curative, en psychologie et médecine-thérapeutique y travaillent.

Constance
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Konstanz
Uhlandstraße 15
78464 Konstanz
07531 1200 300
frueh-konstanz@caritas-kn.de

Radolfzell
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Radolfzell
Mezgerwaidring 100
78315 Radolfzell
07732 820 39 10
frueh-radolfzell@caritas-kn.de

Singen
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Singen
Zelglestraße 4
78224 Singen
07731 18 70 80
frueh-singen@caritas-kn.de

Stockach
Caritasverband Konstanz
Frühförderstelle Stockach
Carl-Walcker-Weg 2
78333 Stockach
07771 917269
frueh-radolfzell@caritas-kn.de

Clinique pédiatrique

Différents médecins, psychologues et thérapeutes y travaillent.

Singen
Hegau-Bodensee-Klinikum
Klinik für Kinder und Jugendliche
Virchowstraße 10
78221 Singen
07731 8928 00

Constance
Klinikum Konstanz
Klinik für Kinder und Jugendliche
Mainaustraße 35
78464 Konstanz
07531 801 1651
kinderklinik.kn@glkn.de

Centre pédiatrique social

Différents médecins, psychologues et thérapeutes y travaillent.

Constance
Klinikum Konstanz
Luisenstraße 7b
78464 Konstanz
07531 801 1677
07531 801 1689
www.spz-konstanz.de
spz.kn@glkn.de

Language development

Constance
Sonderpädagogische Beratungsstelle der Sonnenland-Schule
Sonnenbühlstraße 34
78464 Konstanz
07531 76881
sopaed.fruehforderung.kn@sonnenland-schule.de

Radolfzell
Sonderpädagogische Beratungsstelle der Sonnenland-Schule
Luisenplatz 2
78315 Radolfzell
07732 8238092
sopaed.fruehfoerderung.rz@sonnenland-schule.de

Stockach
Sonderpädagogische Beratungsstelle der Sonnenland-Schule
Hägerweg 11a
78333 Stockach
07771 802447
sopaed.fruehfoerderung@stockach.de

Singen
Sonderpädagogische Beratungsstelle für Frühförderung
Kinderhaus Münchried
Münchriedstraße 2
78224 Singen
07731 7976 40
poststelle@04159864.schule.bwl.de

Frühförderstellen im Landkreis Konstanz

Körperliche, Motorische Entwicklung (KMENT) und geistige Entwicklung (GENT)

Konstanz
Regenbogenschule
Leipzigerstraße 6
78467 Konstanz
07531 3618 913
beratungsstelle@
regenbogen-schule-konstanz.de

Singen
Haldenwang-Schule
Münchriedstraße 10
78224 Singen
07731 9246 840
beratungsstelle@
haldenwang-schule-singen.de

Emotionale und soziale Entwicklung (ESENT)

Konstanz
Säntisschule
Säntisstraße 4
78464 Konstanz
07531 8159 0
info@skf-konstanz.de

Moos
Hannah-Arendt-Schule
Weilerstraße 21
78345 Moos
07732 922742
m.otto@arge-iznang.de

Stockach
Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf
Wahlwies e.V.
Pestalozzi-Kinderdorf 1
78333 Stockach-Wahlwies
07771 8003 0
info@pestalozzi-kinderdorf.de

Hörentwicklung

Hegau-Bodensee
SBBZ für hörgeschädigte Kinder
und Jugendliche Stegen
Außenstelle Hegau-Bodensee
Rielasinger Straße 81
78224 Singen
07731 187 722
bs-singen@bbzstegen.de

Sehentwicklung

Schramberg-Heiligenbronn
Stiftung St. Franziskus
Heiligenbronn
SBBZ für blinde und sehbehinderte
Kinder und Jugendliche
Kloster 2
78713 Schramberg-Heiligenbronn
07422 5693 255
beratung-sehen@ssf.de

Taubblindheit und Hörsehbehinderung

Schramberg-Heiligenbronn
Stiftung St. Franziskus
Heiligenbronn
SBBZ für blinde und sehbehinderte
Kinder und Jugendliche
Taubblinde und hörsehbehinderte
Kinder und Jugendliche
07422 5694 91
beratung-taubblind@ssf.de

Lernentwicklung

Stockach
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der
Goldäckerschule
Hägerweg 11a
78333 Stockach
07771 8024 47
schulleitung@
04109083.schule.bwl.de

Radolfzell
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der
Hausherrenschule
Luisenplatz 2
78315 Radolfzell
07732 8233 6201
spff@04108947.schule.bwl.de

Engen
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der Hewenschule
Jahnstraße 32
78234 Engen
07733 9428 30
fruehfoerderung@hewenschule.de

Konstanz
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der
Buchenbergschule
Sonnenbühlstraße 32
78464 Konstanz
07531 1287 90
dreymann@
buchenberg.konstanz.de

Singen
Sonderpädagogische
Beratungsstelle
für Frühförderung
Kinderhaus Münchried
Münchriedstraße 2
78224 Singen
07731 7976 40
poststelle@04159864.schule.bwl.de

Postes d'encouragement pour les plus jeunes

Développement (KMENT) physique, moteur et développement (GENT) intellectuel

Constance
Regenbogenschule
Leipzigerstraße 6
78467 Konstanz
07531 3618 913
beratungsstelle@
regenbogen-schule-konstanz.de

Singen
Haldenwang-Schule
Münchriedstraße 10
78224 Singen
07731 9246 840
beratungsstelle@
haldenwang-schule-singen.de

Développement (ESENT) émotionnel et social

Constance
Säntisschule
Säntisstraße 4
78464 Konstanz
07531 8159 0
info@skf-konstanz.de

Moos
Hannah-Arendt-Schule
Weilerstraße 21
78345 Moos
07732 922742
m.otto@arge-iznang.de

Stockach
Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf
Wahlwies e.V.
Pestalozzi-Kinderdorf 1
78333 Stockach-Wahlwies
07771 8003 0
info@pestalozzi-kinderdorf.de

Développement auditifs

Hegau-Bodensee
SBBZ für hörgeschädigte Kinder
und Jugendliche Stegen
Außenstelle Hegau-Bodensee
Rielasinger Straße 81
78224 Singen
07731 187 722
bs-singen@bbzstegen.de

Développement visuel

Schramberg-Heiligenbronn
Stiftung St. Franziskus
Heiligenbronn
SBBZ für blinde und sehbehinderte
Kinder und Jugendliche
Kloster 2
78713 Schramberg-Heiligenbronn
07422 5693 255
beratung-sehen@ssf.de

Surdicécité et déficience auditive

Schramberg-Heiligenbronn
Stiftung St. Franziskus
Heiligenbronn
SBBZ für blinde und sehbehinderte
Kinder und Jugendliche
Taubblinde und hörsehbehinderte
Kinder und Jugendliche
07422 5694 91
beratung-taubblind@ssf.de

Développement d'apprentissage

Stockach
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der
Goldäckerschule
Hägerweg 11a
78333 Stockach
07771 8024 47
schulleitung@
04109083.schule.bwl.de

Radolfzell
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der
Hausherrenschule
Luisenplatz 2
78315 Radolfzell
07732 8233 6201
spff@04108947.schule.bwl.de

Engen
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der Hewenschule
Jahnstraße 32
78234 Engen
07733 9428 30
fruehfoerderung@hewenschule.de

Constance
Sonderpädagogische
Beratungsstelle der
Buchenbergschule
Sonnenbühlstraße 32
78464 Konstanz
07531 1287 90
dreymann@
buchenberg.konstanz.de

Singen
Sonderpädagogische
Beratungsstelle
für Frühförderung
Kinderhaus Münchried
Münchriedstraße 2
78224 Singen
07731 7976 40
poststelle@04159864.schule.bwl.de

Schulkindergärten im Landkreis Konstanz

Gailingen

Schulkindergarten am Hegau-
Jugendwerk körperlich-motorische
und geistige Entwicklung
Kapellenstraße 31
78262 Gailingen
07734 9393 99
wbs-schule-skg@
hegau-jugendwerk.de

Konstanz

Integrative Kindertagesstätte
Arche körperlich-motorische und
geistige Entwicklung
Schwedenschanze 8
78462 Konstanz
07531 904146 oder 07531 90410
kiga@caritas-kn.de

Schulkindergarten für Sprache
Im evang. Ami Melly Kinderhaus
Kuhmoosweg 4
78464 Konstanz
07531 8088526
poststelle@
04160015.schule.bwl.de

Kleinkindgruppen mit besonderem
Förderangebot
Sozialzentrum von Wessenberg
Schwedenschanze 10—12
78462 Konstanz
07531 1319 17

Mühlhausen-Ehingen

Schulkindergarten Haus
am Mühlebach
Austraße 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
07733 5035 70
kiga@haus-am-muehlebach.de

Singen

Schulkindergarten
Sprache
Mühlenstraße 17
78224 Singen
07731 47620
E-mail@sprachheilkindergarten-
singen.schule.bwl.de

Sonderpädagogische
Beratungsstelle
für Frühförderung
Kinderhaus Münchried
Münchriedstraße 2
78224 Singen
07731 797640
poststelle@
04159864.schule.bwl.de

Écoles maternelles dans le district de Constance

Gailingen

Schulkindergarten am Hegau-
Jugendwerk körperlich-motorische
und geistige Entwicklung
Kapellenstraße 31
78262 Gailingen
07734 9393 99
wbs-schule-skg@
hegau-jugendwerk.de

Konstanz

Integrative Kindertagesstätte
Arche körperlich-motorische und
geistige Entwicklung
Schwedenschanze 8
78462 Konstanz
07531 904146 oder 07531 90410
kiga@caritas-kn.de

Schulkindergarten für Sprache
Im evang. Ami Melly Kinderhaus
Kuhmoosweg 4
78464 Konstanz
07531 8088526
poststelle@
04160015.schule.bwl.de

Kleinkindgruppen mit besonderem
Förderangebot
Sozialzentrum von Wessenberg
Schwedenschanze 10—12
78462 Konstanz
07531 1319 17

Mühlhausen-Ehingen

Schulkindergarten Haus
am Mühlebach
Austraße 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
07733 5035 70
kiga@haus-am-muehlebach.de

Singen

Schulkindergarten
Sprache
Mühlenstraße 17
78224 Singen
07731 47620
E-mail@sprachheilkindergarten-
singen.schule.bwl.de

Sonderpädagogische
Beratungsstelle
für Frühförderung
Kinderhaus Münchried
Münchriedstraße 2
78224 Singen
07731 797640
poststelle@
04159864.schule.bwl.de

- SBBZ Lernen
- SBBZ geistige, körperliche und motorische Entwicklung
- SBBZ Sprache
- Schule für Kranke
- SBBZ emotionale und soziale Entwicklung



- Apprentissage SBBZ
- SBBZ développement mental, physique et moteur SBBZ
- Langue SBBZ
- École pour les malades
- Développement émotionnel et social SBBZ

Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren



Lernen

Engen

Hewenschule
Jahnstraße 32
78234 Engen
07733 94283 0
poststelle@
04108613.schule.bwl.de

Stockach

Goldäckerschule
Conradin-Kreutzer-Straße 3
78333 Stockach
07771 8024 10
poststelle@
04109083.schule.bwl.de

Radolfzell

Radolfzeller Hausherren Schule
Luisenplatz 2
78315 Radolfzell
07732 82336 100
poststelle@
04108947.schule.bwl.de

Konstanz

Schule am Buchenberg
Sonnenbühlstraße 32
78464 Konstanz
07531 12879 0
poststelle@
041647197.schule.bwl.de

Singen

Wessenbergschule
Freiburgerstraße 4
78224 Singen
07731 912326 0
poststelle@
04109046.schule.bwl.de



**Geistige, körperliche
und motorische
Entwicklung**

Mühlhausen-Ehingen

Haus am Mühlenbach
Austraße 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
07733 5035 70
rektorat@
haus-am-muehlenbach.de

Konstanz

Regenbogen-Schule
Leipziger Straße 8
78467 Konstanz
07531 36189 0
poststelle@
04164707.schule.bwl.de

Singen

Haldenwang-Schule
Münchriedstraße 10
78224 Singen
07731 92468 0
poststelle@04110668.schule.bwl.de



Sprache

Stockach

Sonnenlandschule
Goldäcker 1
78333 Stockach
07771 93984 0
poststelle@
04161780.schule.bwl.de



Schule für Kranke

Gailingen

**Wilhelm-Bläsig-Schule am
Hegau-Jugendwerk**
Kapellenstraße 31
78262 Gailingen
07734 939 326
wbs-schule-leitung@
hegau-jugendwerk.de

Konstanz

Schule am Buchenberg
Sonnenbühlstraße 2
78464 Konstanz
07531 12879 0
poststelle@
04164719.schule.bwl.de

Singen

Wessenbergschule
Freiburgerstraße 4
78224 Singen
07731 912326 0
poststelle@
04109046.schule.bwl.de

Éducation spéciale centres d'éducation



Apprentissage

Engen

Hewenschule
Jahnstraße 32
78234 Engen
07733 94283 0
poststelle@
04108613.schule.bwl.de

Stockach

Goldäckerschule
Conradin-Kreutzer-Straße 3
78333 Stockach
07771 8024 10
poststelle@
04109083.schule.bwl.de

Radolfzell

Radolfzeller Hausherren Schule
Luisenplatz 2
78315 Radolfzell
07732 82336 100
poststelle@
04108947.schule.bwl.de

Constance

Schule am Buchenberg
Sonnenbühlstraße 32
78464 Konstanz
07531 12879 0
poststelle@
04164719.schule.bwl.de

Singen

Wessenbergschule
Freiburgerstraße 4
78224 Singen
07731 912326 0
poststelle@
04109046.schule.bwl.de



**développement mental,
physique et moteur**

Mühlhausen-Ehingen

Haus am Mühlenbach
Austraße 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
07733 5035 70
rektorat@
haus-am-muehlenbach.de

Constance

Regenbogen-Schule
Leipziger Straße 8
78467 Konstanz
07531 36189 0
poststelle@
04164707.schule.bwl.de

Singen

Haldenwang-Schule
Münchriedstraße 10
78224 Singen
07731 92468 0
poststelle@04110668.schule.bwl.de

Langue

Stockach

Sonnenlandschule
Goldäcker 1
78333 Stockach
07771 93984 0
poststelle@
04161780.schule.bwl.de



École pour les malades

Gailingen

**Wilhelm-Bläsig-Schule
am Hegau-Jugendwerk**
Kapellenstraße 31
78262 Gailingen
07734 939 326
wbs-schule-leitung@
hegau-jugendwerk.de

Constance

Schule am Buchenberg
Sonnenbühlstraße 2
78464 Konstanz
07531 12879 0
poststelle@
04164719.schule.bwl.de

Singen

Wessenbergschule
Freiburgerstraße 4
78224 Singen
07731 912326 0
poststelle@
04109046.schule.bwl.de



Emotionale und
Soziale Entwicklung

Konstanz

Säntisschule
Säntisstraße 4
78464 Konstanz
07531 8159 0
poststelle@
04312101.schule.bwl.de

Stockach

Dr. Erich-Fischer Schule
Am Pestalozzi Kinderdorf 2
78333 Stockach
07771 8003 391
erich-fischer-schule@
pestalozzi-kinderdorf.de

Moos-Iznang

Hannah-Arendt-Schule
Weilerstraße 21
78345 Moos-Iznang
07732 9227 0
mail@arge-iznang.de

Gailingen

**Internat Friedrichsheim
am Hochrhein**
Gottmadinger Straße 1
78262 Gailingen
07734 9367 270
internat-friedrichsheim@
t-online.de

Développement
émotionnel et social

Constance

Säntisschule
Säntisstraße 4
78464 Konstanz
07531 8159 0
poststelle@
04312101.schule.bwl.de

Stockach

Dr. Erich-Fischer Schule
Am Pestalozzi Kinderdorf 2
78333 Stockach
07771 8003 391
erich-fischer-schule@
pestalozzi-kinderdorf.de

Moos-Iznang

Hannah-Arendt-Schule
Weilerstraße 21
78345 Moos-Iznang
07732 9227 0
mail@arge-iznang.de

Gailingen

**Internat Friedrichsheim
am Hochrhein**
Gottmadinger Straße 1
78262 Gailingen
07734 9367 270
internat-friedrichsheim@
t-online.de

Herausgeber

Stadt Konstanz
Amt für Bildung und Sport
Bildungsbüro | Koordination
Bildung und Integration

Autoren

Evrin Bayram & Julia Sommer
Koordination Bildung und
Integration

Coverdesign

Stadt Konstanz – MediaPrint

Grafik & Layout

Tanja Reiff

Übersetzung

Englisch: Claire Gordon-Kühl
Französisch: Céline Horlacher
Arabisch: Meryem El Haimer
Persisch (Farsi): Iman Kharazi
Italienisch: Barbara D'Errico
Türkisch: Oya Susanne Abali
Russisch: Irina Rudakova

Erscheinungsjahr

Stand 2021

Druck

Stadt Konstanz – MediaPrint

Fotos

Stadt Konstanz

Fotograph

Chris Danneffel

Danksagung

Für die fachliche Unterstützung zur Erstellung von Inhalten danken wir herzlich dem Staatlichen Schulamt Konstanz, Funktionsstelle Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentren sowie dem SBBZ Säntisschule und dem SBBZ Regenbogenschule in der Stadt Konstanz.

Für die konstruktive und produktive Kooperation gilt unser besonderer Dank der Grafikerin Tanja Reiff für ihre Ideen, Gestaltung und Umsetzung unserer Vision. Für den Druck, danken wir herzlich dem Team MediaPrint, Stadt Konstanz. Diese mehrsprachige Mappe ist urheberrechtlich geschützt. Die in diesem Werk gemachten Angaben und Übersetzungen wurden mit größtmöglicher Sorgfalt gemacht. Für etwaige inhaltliche (Übersetzungs-) Fehler übernehmen wir keinerlei Haftung. Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung männlicher und weiblicher Sprachformen verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichwohl für beiderlei Geschlecht.

